



CG

FASHION

CG

WORKWEAR

CG

COUTURE

# ***DIE SCHÖNSTEN OUTFITS FÜR HOTEL UND GASTRONOMIE***

*The most stunning outfits for hotels and restaurants*

 **Hilsenbeck**

# ERFOLGSFAKTOREN

## SUCCESS FACTORS

### NACHHALTIGKEIT

#### Sustainability



*Unter Nachhaltigkeit verstehen wir in erster Linie bewusst gefertigte, langlebige Qualitätsware. Wichtig ist uns dabei der respektvolle Umgang mit den Menschen, die für unsere Marke arbeiten und mit der Umwelt, die uns die Ressourcen bereitstellt.*

*For us, sustainability means conscientiously manufactured, durable quality goods. It's important to us to treat the people who work for our brand, and the environment that provides us with resources, with respect.*

**Cengiz Gürec**

Geschäftsführer / Managing Director  
CG International GmbH

#### Lieferanten und Zutaten

Nachhaltigkeit beginnt für uns mit der Auswahl unserer Zulieferer und der Materialien. Wir setzen für unsere Artikel nur Zutaten ein, die in Deutschland oder Europa hergestellt werden. Dabei achten wir darauf, dass unsere Partner entsprechende Richtlinien bezüglich Ressourcenschonung, Umweltschutz und Sozialstandards einhalten und zertifiziert sind.

#### Produktion

Bereits bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns wichtig, dass Materialien sinnvoll und damit ressourcensparend genutzt werden können. Unsere Produktionen „Made in Germany/Made in Europe“ stehen für die Einhaltung fairer Arbeitsbedingungen, Umwelt- und Sozialverträglichkeit sowie kurze Transportwege.

#### Produkte

Das gesamte Sortiment ist nach Ökotex 100 zertifiziert und damit frei von schädlichen, umweltbelastenden Stoffen. Durch die lange Haltbarkeit und Lebensdauer der Artikel werden wiederum Ressourcen optimal geschont.

Viele Artikel werden auf Kundenwunsch gefertigt, damit verzichten wir auf überschüssige Lagerware und deren Entsorgung.



Unsere Produkte sind in Polybeutel aus recycelten Materialien verpackt.  
*Our products are packaged in polybags made from recycled materials.*

#### Suppliers and ingredients

*For us, sustainability begins with the selection of our suppliers and materials. We only use ingredients for our items that are produced in Germany or Europe. In this regard, we make sure that our partners adhere to and are certified under the relevant guidelines concerning resource conservation, environmental protection and social standards.*

#### Production

*Even as early as the development phase, it is important to us that the materials for our products can be used sensibly, thus saving resources. Our productions "Made in Germany/Made in Europe" stand for fair working conditions, environmental and social compatibility and short transport distances.*

#### Products

*The entire range is certified according to Ökotex 100 and is therefore free of harmful, environmentally detrimental substances. The long shelf life and durability of the items mean that in turn, resources are optimally conserved. Many items are manufactured on customer's request, so we do away with surplus stock goods and their disposal.*

## GREENATURE

GUT FÜR MENSCH UND UMWELT,  
NACHHALTIG UND KLIMASCHONEND

*Good for people and the environment,  
sustainable and climate-friendly*

Recyceltes Polyester und Bio Baumwolle sind die Basis für die neue Kollektion GreeNature. Plastik aus Recyclingcontainern sowie gebrauchte PET Flaschen werden zerkleinert, zu Polyestergerüst gesponnen und mit Bio-Baumwolle zu hochwertigem Gewebe verarbeitet. Bei CG kommt das Material als Kollektion GreeNature wieder in den Kreislauf. Es verbindet Nachhaltigkeit und Umweltschutz mit den hohen Anforderungen an professionelle Berufsbekleidung.

*Plastic from recycling containers and used PET bottles is broken down, spun into polyester yarn and worked into a fabric with organic cotton.*

*At CG, the material comes back into circulation as the GreeNature collection. It combines sustainability and protecting the environment with the high standards for professional workwear.*

**Mehr zu unserem neuen Gewebe auf Seite 56**

*More about our new fabric on page 56*



recycled  
polyester







## FARBVIELFALT

### *Colour variety*

Mit einer unvergleichlichen Farbauswahl bietet CG die Möglichkeit, aus Mitarbeiterkleidung ein perfekt auf den Kunden abgestimmtes Corporate Wear Konzept zu machen. Die Farbe zieht sich als „roter Faden“ durch die Kollektion und prägt den einheitlichen und unverwechselbaren Auftritt des gesamten Teams.

*With an unparalleled choice of colours, CG offers the opportunity to make employee clothing into a corporate wear concept perfectly tailored to the customer. Colour runs through the collection as a "common thread" and ensures that the whole team appears uniform and unmistakable.*



## MADE IN GERMANY

Made in Germany steht für verantwortungsbewusste Produktion, maximale Zuverlässigkeit und gleichbleibend hohe Qualität. Schürzen, Kleinmengen und individuelle Sonderanfertigungen werden in Deutschland in eigener Produktion hergestellt. Selbstverständlich gelten diese Maßstäbe auch für unsere Produktionen Made in Europe.

*Made in Germany stands for responsible production, maximum reliability and consistently high quality. Aprons, small batches and individual custom products are produced in Germany in our own production plant. Of course, these standards also apply to our Made in Europe productions.*







## GANZHEITLICH

### *Holistic*

Das ganzheitliche Bekleidungskonzept ist die zentrale Idee hinter der gesamten Kollektion. Speziell in Gastronomie und Hotellerie ist es so möglich, alle Bereiche - von Service und Bar über Küche bis zu Housekeeping oder Spa - einheitlich auszustatten. Designs, Materialien, Farben, Pflege, Tragekomfort: alles ist optimal aufeinander abgestimmt. Dadurch sind alle Mitarbeiter als Einheit und jeder Einzelne als Teil eines Gesamtkonzepts erkennbar.

*The holistic clothing concept is the central idea behind the entire collection. Especially when it comes to gastronomy and the hotel business, it is possible to uniformly equip all areas - from service and bar to kitchen to housekeeping or spa. Designs, materials, colours, care, wearing comfort: everything is optimally coordinated. This means all employees are recognisable as a unit wherein each individual is part of an overall concept.*



## KOCHFEST UND INDUSTRIE- WÄSCHETAUGLICH

### *Boil-proof and industrial laundering*

Nur wenn ein Artikel die hohen Standards der Industriegewäsche in vollem Umfang erfüllt, erhält er einen Platz im CG Sortiment. Vom Gewebe über die Zutaten bis zur Verarbeitung sind alle Artikel auf die Anforderungen professioneller Wasch- und Trocknungszyklen ausgerichtet. Mögliche Waschttemperaturen bis zu 95° C belegen die Strapazierfähigkeit, Farbechtheit und Formstabilität der Kollektion.

*Only if an item fully achieves the high standards of industrial washing will it be included in the CG range. From fabric to ingredients to processing, all items are designed to meet the demands of professional washing and drying cycles. The fact that washing is possible at temperatures of up to 95° C proves the durability, colour fastness and dimensional stability of the collection.*







## INDIVIDUALITÄT

### *Individuality*

CG Couture macht Individualität schon ab einem Stück möglich. Durch Veredelungen wie Paspeln oder Krageneinsätze lassen sich Standardartikel individuell auf die Corporate Identity des Kunden abstimmen. Darüber hinaus sind ab 30 Stück pro Modell komplett individualisierte Artikel, Kollektionen und Bekleidungskonzepte möglich. Mit CG Couture wird Berufsbekleidung zum sichtbaren Ausdruck der unverwechselbaren Unternehmensidentität.

*CG Couture makes individuality possible from just one piece. By means of finishings such as piping or collar inserts, standard items can be individually customised to the customer's corporate identity. In addition, completely custom items, collections and clothing concepts are possible from 30 pieces per model. With CG Couture, workwear becomes a visible expression of the distinctive corporate identity.*



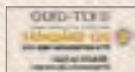
Ab  
**1 Stück**  
» » » » » »  
From 1 piece



LANGLEBIG, HAUTFREUNDLICH, ZUVERLÄSSIG

# SETZEN SIE AUF CG QUALITÄT

DURABLE, SKIN-FRIENDLY, RELIABLE  
RELY ON CG QUALITY



Industriewäsche-  
und finishtauglich

Die Qualität der eingesetzten Materialien ist entscheidend für die Haltbarkeit und Langlebigkeit Ihrer Berufsbekleidung. Aufgrund unserer jahrelangen Textilerfahrung wissen wir genau, welche Faserkombinationen ein Optimum an Strapazierfähigkeit, Farb- und Formstabilität, Pflegeleichtigkeit und Tragekomfort garantieren. Aus diesem Wissen heraus haben wir für unsere Kollektion Gewebearten entwickelt, die höchste Anforderungen erfüllen.

*The quality of the materials used is critical for the durability and longevity of your workwear. Thanks to our wealth of experience in textiles, we know exactly which fibre combinations guarantee optimal durability, colour and form stability, easy cleaning and wearing comfort. We have used our knowledge to develop fabric for our collection that meet the highest standards.*

## GREENATURE

### NACHHALTIGER UMWELTSCHUTZ SUSTAINABLE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

Plastik aus Recyclingcontainern sowie gebrauchte PET Flaschen werden zerkleinert, zu Polyestergarn gesponnen und mit Bio-Baumwolle zu hochwertigem Gewebe verarbeitet. Bei CG kommt das Material als Kollektion GreeNature wieder in den Kreislauf. Es verbindet Nachhaltigkeit und Umweltschutz mit den hohen Anforderungen an professionelle Berufsbekleidung.

*Plastic from recycling containers and used PET bottles is broken down, spun into polyester yarn and worked into a fabric with organic cotton. At CG, the material comes back into circulation as the GreeNature collection. It combines sustainability and protecting the environment with the high standards for professional workwear.*

**Qualität / quality:** 65% recyceltes Polyester, 35% Organic Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

**Artikel:** Kochjacken, Schürzen, Accessoires

**Articles:** chef's jackets, aprons, accessories



## CLASSIC

### EINZIGARTIGE FARBVIELFALT UNIQUE VARIETY OF COLOURS

Das hochveredelte Mischgewebe ist nicht nur in 35 Farben lieferbar, sondern überzeugt durch seine besondere Strapazierfähigkeit. Es ist knitterarm und pflegeleicht. Dank der speziellen Färbung vertragen alle Farben problemlos auch höchste Waschttemperaturen. CG Classic ist also immer da die erste Wahl, wo es um hohe Beanspruchung in Kombination mit Farbvielfalt geht.

*The high-grade blended fabric is not only available in 35 colours, but also convinces with its particular durability. It is creaseresistant and easy to clean. Thanks to the special dye, all colours also tolerate even the highest washing temperatures without a problem. CG Classic is therefore always the first choice when it comes to heavy use in combination with colour variety.*

**Qualität / quality:** 65% Polyester, 35% Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

**Artikel:** Schürzen, Westen, Jacken, Hosen, Kasacks, Kochbekleidung, Accessoires

**Articles:** aprons, waistcoats, jackets, trousers, tunics, chef's clothing, accessories





## CARE NATÜRLICHES WOHLBEFINDEN NATURAL WELL-BEING

Basis dieses Gewebes ist die natürliche Faser Tencel™ Lyocell. Sie wird nachhaltig und umweltschonend aus Eukalyptusholz gewonnen. Weil sie bis zu 50% mehr Feuchtigkeit aufnehmen kann als Baumwolle und extrem schnell trocknet, sorgt sie für ein ausgeglichenes Körperklima. Die glatte Oberfläche liegt angenehm auf der Haut und ist auch für Allergiker geeignet. In der ausgeklügelten Kombination von Tencel™ Lyocell und Polyester verbindet CG Care beste Gebrauchseigenschaften mit unvergleichlichem Wohlfühl.

*The natural fibre Tencel™ Lyocell is the basis for this fabric. It is produced sustainably and in an environmentally friendly manner from eucalyptus wood. Since it can absorb up to 50% more moisture than cotton and dries extremely quickly, it ensures an even body temperature. The smooth surface is comfortable on the skin and is suitable for people with allergies. With its sophisticated combination of Tencel™ Lyocell and Polyester, CG Care combines the best functional characteristics with unparalleled well-being.*

**Qualität/ quality:** 50% Tencel™ Lyocell, 50% Polyester, 190 g/m<sup>2</sup>

**Artikel:** Jacken, Hosen, Kochbekleidung

**Articles:** jackets, trousers, chef's clothing



## COMFORT BEQUEMER TRAGEKOMFORT SOFT WEARING COMFORT

Dieses Gewebe enthält eine ganz spezielle Stretchfaser, die beständig gegen Hitze und Chemikalien ist. Das bedeutet, die Elastizität bleibt auch bei hoher Beanspruchung und nach zahlreichen Waschzyklen unverändert erhalten. Die Kleidungsstücke machen jede Bewegung im Alltag mit und präsentieren sich immer in Bestform. CG Comfort steht für maximale Bewegungsfreiheit und angenehmen Tragekomfort.

*This fabric contains a special stretch fibre which is resistant to heat and chemicals. This means that the elasticity remains unchanged even under heavy strain and after a large number of wash cycles. The items of clothing adapt to every movement in day-to-day life and always present themselves in top form. CG Comfort stands for maximum freedom of movement and pleasant wearing comfort.*

**Qualität/ quality:** 60% Polyester, 35% Cotton, 5% EOL (Stretch), 205 g/m<sup>2</sup>

**Artikel:** Jacken, Hosen

**Articles:** jackets, trousers



## MELANGE EDLE MISCHUNG LUXURY BLEND

Das fein melierte Gewebe mit hohem Baumwollanteil garantiert ein angenehmes und hautfreundliche Tragegefühl. Die Optik ist edel, leicht schimmernd und sehr modern. Mit CG Melange wählen Sie die perfekte Verbindung von Wohlfühlen und gutem Aussehen.

*The finely mottled fabric with a high proportion of cotton is skin-friendly and comfortable to wear. It looks classy, slightly shimmery and very modern. With CG Melange, you're choosing the perfect combination of comfort and appearance.*

**Qualität/ quality:** 50% Cotton, 50% Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>

**Artikel:** Hemden, Blusen, Jacken, Schürzen

**Articles:** shirts, blouses, jackets, aprons

## JEANS MODERNER LOOK MODERN LOOK

Ein Denim-Gewebe, das auch für die hohen Anforderungen der Industrewäsche hervorragend geeignet ist. Dank robuster und besonders strapazierfähiger Qualität ist CG Jeans ein Garant für Langlebigkeit und beste Gebrauchseigenschaften. Durch die Verarbeitung mit braunen Nähten und Nieten erhält das Sortiment seinen typischen Charakter.

*A denim fabric which is also perfectly suited to the high requirements of industrial washing. Thanks to their sturdy and particularly hard-wearing quality, CG jeans guarantee durability and top performance characteristics. The finishing with brown stitches and studs gives the range its typical character.*

**Qualität/ quality:** 65% Polyester, 35% Cotton, 280 g/m<sup>2</sup>

**Artikel:** Schürzen

**Articles:** aprons

# INHALT

## CONTENT

# 6

Langlebige  
CG Qualität  
*Longlasting  
CG quality*



# 44

EasyMix – mehr als  
3.000 Kombinationen  
*More than 3,000 combinations*



# 56

GreeNature  
die nachhaltige  
Kollektion  
*The sustainable  
collection*



# 96

Referenzen  
*References*



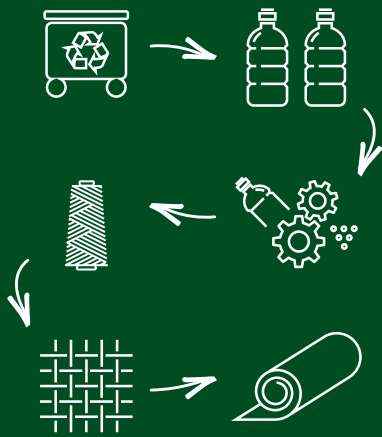




# 10

Schürzen sind  
unsere Stärke

*Aprons are  
our forte*



# 156

Sonderproduktion  
nach Kundenwunsch

*Special production  
on customer request*

## 01

10 | **SCHÜRZEN**  
APRONS

## 02

56 | **GREENATURE**

## 03

60 | **HEMDEN & BLUSEN**  
SHIRTS & BLOUSES

## 04

74 | **POLOSHIRTS & T-SHIRTS**  
POLOSHIRTS & TSHIRTS

## 05

82 | **HOSEN**  
TROUSERS

## 06

92 | **KASACKS**  
TUNICS

## 07

96 | **REFERENZEN**  
REFERENCES

## 08

98 | **WESTEN**  
WAISTCOATS

## 09

102 | **JACKEN**  
JACKETS

## 10

128 | **ACCESSOIRES**  
ACCESSORIES

## 11

150 | **TISCHWÄSCHE**  
TABLE CLOTH

## 12

152 | **COUTURE**

## 13

156 | **SONDERPRODUKTION**  
SPECIAL PRODUCTION

# Schürzen

*SIND UNSERE STÄRKE*

APRONS ARE OUR FORTE



## QUALITÄT BIS INS DETAIL

*QUALITY DOWN TO THE LAST DETAIL*

Schürzen sind das wichtigste Bekleidungsstück in der Gastronomie. Und sie müssen im Arbeitsalltag ganz schön was aushalten. Deshalb lohnt sich ein genauer Blick auf die Qualität. Unsere Schürzen sind besonders strapazierfähig und hochwertig verarbeitet. Alle Materialien vertragen höchste Waschttemperaturen, ohne dabei Farbe und Form zu verlieren. Durchgehende Bänder aus Schürzenstoff und Nahtverriegelungen sorgen für lange Haltbarkeit. Gesichert wird das Qualitätsversprechen durch unsere eigene Produktion Made in Germany.

*Aprons are the most important item of clothing in catering. And they have to withstand a whole lot during day-to-day work. That's why a closer look at the quality pays off. Our aprons are produced to be particularly hard-wearing and high quality. All fabrics stand up to the highest washing temperatures without losing its colour and shape in the process. Solid bands of apron fabric and seam backtacking ensure high durability. The quality promise is backed up by our in-house Made in Germany production.*



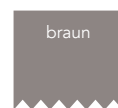
## Classic



## Jeans



## Melange



## Lagerfarben Schürzen ab 1 Stück

*NOS colours aprons from 1 piece*

Schürzen in Sonderfarben fertigen wir gerne für Sie in unserer hauseigenen Produktion Made in Germany, Mindestmenge 10 Stück (Mindermengenaufschlag 30%)

*We will be pleased to make aprons in special colours for you that are made in Germany at our in-house production plant  
Minimum quantity 10 units (minimum quantity surcharge 30%)*

## Sonderproduktion

*Special production*



3 Gewebe – 40 Farben

*3 fabrics – 40 colour*



Made in Germany



95° C waschbar

*95° C washable*



Industriewäschetauglich

*Industrial laundering*



Nur mit Niete ein  
CG-Original

*With rivet only, a CG original*





# ROMA BAG MINI CLASSIC

Eine freche kurze Bistroschürze für die moderne Gastronomie. Sie hat eine durchgehende Tasche über die gesamte Breite, abgeteilt in vier gleich große Fächer und bietet damit perfekten Stauraum für alle Arbeitsutensilien. Mit durchgehendem Band aus Schürzenstoff. Nahtverriegelung an den Bändern.

*A short, cheeky bistro apron for modern gastronomy. One single pocket across the full width, divided into four equal-sized sections and thus perfect for storing any and all work utensils. Continuous tie made of same fabric as apron. Reinforced stress points on ties.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäsche tauglich  
Industrial laundering



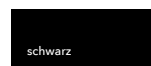
Schürze / apron

**Roma Bag Mini Classic**  
**#00127-01**

Größen / sizes:  
33 x 75 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester,  
35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 34 Farben / colours, s. Seite / page 11,  
ab 10 Stück / from 10 pieces

Roma Bag Mini Classic



# ROMA CLASSIC

Die Bistroschürze ist der Klassiker überall im Servicebereich, vom Gourmetrestaurant bis zum Cafe. Bei der Roma Classic stehen drei verschiedene Längen zur Verfügung. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit durchgehendem Band aus Schürzenstoff und Nahtverriegelung an den Bändern. CG Schürzen punkten mit besonderer Haltbarkeit und langer Lebensdauer.

*The bistro apron is the classic everywhere in the service sector, from gourmet restaurants to cafes. Three different lengths are available for the Roma Classic. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with a continuous apron fabric tie and seam locking on the ties. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron      Größen / sizes:  
**Roma Classic 100**    100 x 100 cm  
#00121-01

**Roma Classic 80**    80 x 100 cm  
#00122-01

**Roma Classic 50**    50 x 78 cm  
#00123-01

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine, rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue, leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



Roma Classic 50, toffee



Roma Classic 80, khaki



Roma Classic 100, chocolate





GUT  
von Kopf **AUSSEHEN**  
bis Fuss

LOOK GOOD FROM HEAD TO TOE







# ROMA BAG CLASSIC

Die klassische Bistroschürze wird ergänzt durch eine große aufgesetzte Tasche (20x39 cm) mit zwei Fächern. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit durchgehendem Band aus Schürzenstoff und Nahtverriegelung an den Bändern. CG Schürzen punkten mit besonderer Haltbarkeit und langer Lebensdauer.

*The classic bistro apron is complemented by a large patch pocket (20 x 39 cm) with two compartments. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with a continuous apron fabric tie and seam locking on the ties. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Roma Bag Classic 50, palegrey



Roma Bag Classic 80, griffin



Roma Bag Classic 100, elefant

Schürze / apron	Größen / sizes:
<b>Roma Bag Classic 100</b> #01260-01	100 x 100 cm
<b>Roma Bag Classic 80</b> #01261-01	80 x 100 cm
<b>Roma Bag Classic 50</b> #01262-01	50 x 78 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine,  
rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue,  
leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



# MILANO CLASSIC

Optimale Beinfreiheit verspricht die Schürze mit dem mittigen langen Schlitz.  
Milano Classic steht in zwei verschiedenen Längen zur Verfügung. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit durchgehendem Band aus Schürzenstoff und Nahtverriegelung an den Bändern.  
CG Schürzen punkten mit besonderer Haltbarkeit und langer Lebensdauer.

*The apron with central long slit promises plenty of freedom of movement for legs. Milano Classic is available in three different lengths. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with a continuous apron fabric tie and seam locking on the ties. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron      Größen / sizes:  
**Milano Classic 100**    100 x 100 cm  
**#00110-01**

**Milano Classic 80**    80 x 100 cm  
**#00111-01**

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine,  
rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue,  
leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces







Milano Classic 80, bugatti

Milano Classic 100, elefant



Individualisieren Sie die Schürze mit einer Paspel in Kontrastfarbe. In 35 Farben möglich  
*Individualize your apron with piping in contrasting colour. 35 colours possible*

**Paspel / piping** für  
Milano Classic #40015-99



Milano Bag Classic 100, toffee



Milano Bag Classic 80, leaf





# MILANO BAG CLASSIC

Die praktische Schlitzschürze mit der optimalen Beinfreiheit wird ergänzt durch eine große aufgesetzte Tasche (20x39 cm) mit zwei Fächern. Milano Bag Classic steht in zwei verschiedenen Längen zur Verfügung. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit durchgehendem Band aus Schürzenstoff und Nahtverriegelung an den Bändern. CG Schürzen punkten mit besonderer Haltbarkeit und langer Lebensdauer.

*The practical slit apron with perfect freedom of movement for legs is complemented by a large patch pocket (20x39cm) with two compartments. Milano Bag Classic is available in two lengths. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with a continuous apron fabric tie and seam locking on the ties. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*



- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Schürze/apron                      Größen/sizes:  
**Milano Bag Classic 100**      100x100 cm  
**#01160-01**

**Milano Bag Classic 80**      80x100 cm  
**#01161-01**

Qualität/quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/NOS colours:  
weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine,  
rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue,  
leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben/colours, s. Seite/page 11  
ab 10 Stück/from 10 pieces









# VERONA CLASSIC

Eine Latzschürze ist perfekt geeignet, um die Kleidung im Service, an der Bar oder in der Küche vor Verschmutzung zu schützen. Bei Verona Classic ist das Nackenband mit einem Schieber stufenlos verstellbar und sie steht in zwei verschiedenen Längen zur Verfügung. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit Bändern aus Schürzenstoff und extra Halt durch Nahtverriegelung. CG Schürzen punkten mit besonderer Strapazierfähigkeit und langer Lebensdauer.

*A bib apron is perfect for protecting clothes from dirt in the service sector, at the bar or in the kitchen. The Verona Classic's neckband is continuously adjustable with a slider and is available in two different lengths. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with apron fabric ties and an extra secure hold thanks to seam locking. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieläschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron      Größen / sizes:  
**Verona Classic 110**    110x75 cm  
**#00130-01**

**Verona Classic 90**      90x75 cm  
**#00131-01**

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine, rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue, leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



Nackenband stufenlos verstellbar  
Neck tie adjustable by slider



Verona Classic 90, khaki

Verona Classic 110, cherry

# VERONA BAG CLASSIC

Die Latzschürze mit einer großen aufgesetzten Tasche (20x39 cm) mit zwei Fächern sorgt für Schutz und Stauraum zugleich. Bei Verona Bag Classic ist das Nackenband mit einem Schieber stufenlos verstellbar und sie steht in zwei verschiedenen Längen zur Verfügung. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit Bändern aus Schürzenstoff und extra Halt durch Nahtverriegelung. CG Schürzen punkten mit besonderer Strapazierfähigkeit und langer Lebensdauer.

*The bib apron with a large patch pocket (20x39cm) with two compartments provides protection and storage space at the same time. The Verona Bag Classic's neckband is continuously adjustable with a slider and is available in two different lengths. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with apron fabric ties and an extra secure hold thanks to seam locking. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*



- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrielwäschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron                      Größen / sizes:  
**Verona Bag Classic 110**    110x75 cm  
**#01145-01**

**Verona Bag Classic 90**    90x75 cm  
**#01146-01**

Qualität / quality:  
 CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
 weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine,  
 rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue,  
 leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
 ab 10 Stück / from 10 pieces



Verona Bag Classic 90, elefant













# VERONA BAG SCHLITZ CLASSIC

Die Latzschürze mit einer großen aufgesetzten Tasche (20x39 cm) mit zwei Fächern sowie einem mittigen Gehschlitz bietet gleichzeitig Schutz, Stauraum und Beinfreiheit. Bei Verona Bag Schlitz Classic ist das Nackenband mit einem Schieber stufenlos verstellbar. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit Bändern aus Schürzenstoff und extra Halt durch Nahtverriegelung. CG Schürzen punkten mit besonderer Strapazierfähigkeit und langer Lebensdauer.

*The bib apron with a large patch pocket (20x39 cm) with two compartments and a central walking slit provides protection, storage space and freedom of movement for legs at the same time. The Verona Bag Slit Classic's neckband is continuously adjustable with a slider. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with apron fabric ties and an extra secure hold thanks to seam locking. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrewäschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron  
**Verona Bag Schlitz Classic**  
#01140-01

Größen / sizes:  
110 x 75 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine,  
rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue,  
leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



Verona Bag Schlitz Classic,  
darkblue



# VITTORIA CLASSIC

Ihre besonders schöne, elegante Passform macht den Charme dieser Sommelierschürze aus. Sie hat einen Latz mit weichem Rundausschnitt, das Nackenband ist mit drei Druckknöpfen verstellbar. Eine kleine Brusttasche und eine seitlich aufgesetzte Doppeltasche bieten Platz für Arbeitswerkzeug. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit Bändern aus Schürzenstoff und extra Halt durch Nahtverriegelung. CG Schürzen punkten mit besonderer Strapazierfähigkeit und langer Lebensdauer.

*Its particularly beautiful, elegant fit is what makes this sommelier apron so charming. It has a bib with a soft round neckline, the neckband is adjustable with three press studs. A small breast pocket and a double pocket on the side provide space for work tools. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with apron fabric ties and an extra secure hold thanks to seam locking. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

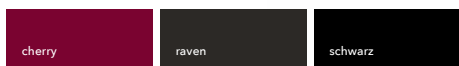
Schürze / apron  
**Vittoria Classic**  
**#01135-01**

Größen / sizes:  
105 x 75 cm

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 32 Farben/colours, s. Seite/page 11  
ab 10 Stück/from 10 pieces



Vittoria Classic, raven







OPTIMALE  
*in drei* **PASSFORM**  
*modischen Varianten*

OPTIMUM FIT IN THREE FASHIONABLE VARIANTS



# CORCOLLE

Durch ihren raffinierten Schnitt passt die Schürze mit nur einer Größe allen Mitarbeitern im Team. Das Oberteil hat vier Zierknöpfe, das Nackenband ist mit drei Knöpfen in der Länge verstellbar. In der Taille wird die Schürze mit Schürzenbändern geschlossen. Eine seitlich aufgesetzte Tasche (17 x 19 cm) mit zwei Fächern bietet genug Stauraum für Arbeitsmaterial. Der besondere Clou sind die aufgesetzten Schlaufen, in die z.B. das Serviertuch griffbereit eingehängt werden kann.

*Thanks to its clever cut, this apron will fit all the members of your team. The top has four decorative buttons, and the neck tie has three buttons to adjust the length. The apron is tied with apron ties at the waist. A patch pocket on the side (17 x 19 cm) with two compartments offers sufficient storage space for work materials. The special touch are the sewn-on loops that are used to hang the serving cloth from.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering



Verstellbares Nackenband  
Adjustable neck tie



Aufgesetzte Schlaufen  
Sewn-on loops

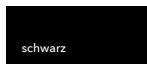


Westenoberteil gestreift  
Waistco top with stripes

Schürze / apron      Größen / sizes:  
**Corcolle**                      88 x 94 cm  
**#00260-07**

Qualität / quality:  
CG Classic, 65% Polyester, 35% Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Corcolle

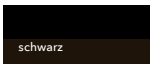
# CORCOLLE PREMIUM



Schürze / apron      Größen / sizes:  
**Corcolle Premium**      88 x 94 cm  
**#00260-02**

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Corcolle Premium



# CORCOLLE CLASSIC



Corcolle Classic, chocolate

Schürze / apron      Größen / sizes:  
**Corcolle Classic**      88x94 cm  
**00260-01**

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 33 Farben/colours, s. Seite/page 11  
ab 10 Stück/from 10 pieces



# BIELLA CLASSIC

Diese kurze Latzschürze mit V-Ausschnitt und seitlich aufgesetzter Tasche (20x20 cm) macht sowohl im Service als auch hinter der Ladentheke eine gute Figur. Die Schürzen sind aus hochveredeltem, strapazierfähigem Mischgewebe, mit Bändern aus Schürzenstoff und extra Halt durch Nahtverriegelung. CG Schürzen punkten mit besonderer Strapazierfähigkeit und langer Lebensdauer.

*This short bib apron with V-neck and side pocket (20x20 cm) cuts a fine figure both in service and behind the counter. The aprons are made of highly finished, durable blended fabric, with apron fabric ties and an extra secure hold thanks to seam locking. CG aprons impress with exceptional durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

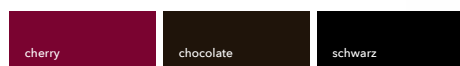
Schürze / apron  
**Biella Classic**  
**#00190-01**

Größen / sizes:  
60x78 cm

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 32 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



Biella Classic, schwarz



# SASSARI CLASSIC

Mit der Kinderschürze können die Kleinen nach Herzenslust kochen, backen, malen oder basteln. Sie schützt die Kleidung vor jedem Malheur, egal ob zuhause, im Kindergarten oder der Schule. Sassari ist in zwei Größen erhältlich, das Nackenband kann mit einem Druckknopf zusätzlich noch in der Länge verstellt werden. Die Schürzen sind strapazierfähig sowie leicht zu reinigen und zu pflegen.

*With the children's apron, little ones can cook, bake, paint or craft to their heart's content. It protects clothes from any mishaps, whether at home, kindergarten or school. Sassari is available in two sizes, the neckband can be additionally adjusted in length with a press stud. The aprons are durable and easy to clean and care for.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron  
**Sassari Classic 78**  
#12001-01

Größen / sizes:  
78 x 60 cm

**Sassari Classic 65**  
#12007-01

65 x 40 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65% Polyester,  
35% Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>



Lagerfarben / NOS colours:



+ 31 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



Sassari Classic, magenta & bugatti







# NUCCIANO JEANS



Nucciano Jeans

Durch ihren besonders stylischen Look überzeugt diese Latzschürze aus robustem Jeansgewebe in dunkler Waschung und mit den typischen braunen Nähten sowie Nieten. Nucciano hat zwei große, seitlich aufgesetzte Taschen und zwei Fächer für Stifte. Das Nackenband ist mit drei Druckknöpfen verstellbar. Die Bänder sind aus Schürzenstoff und durch Nahtverriegelungen wird die Strapazierfähigkeit und Haltbarkeit zusätzlich verstärkt.

*This bib apron in robust dark wash denim has a particularly stylish look with typical brown seams and rivets. Nucciano has two large side pockets and two compartments for pens. The neckband is adjustable with three press studs. The ties are made of apron fabric and reinforcing seam locks also add to the durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron  
**Nucciano Jeans**  
**#04131-32**

Größen / sizes:  
90 x 75 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 280 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

denim



Fliege Ravello, marine  
#00170-01

# BELLANTE JEANS

Topmodische freche Bistroschürze aus strapazierfähigem Gewebe in Jeansoptik. Dunkle Waschung mit braunen Nähten und Nieten. Durchgehende Tasche über die gesamte Breite, abgeteilt in vier gleich große Fächer (18x20 cm) und damit perfekter Stauraum für alle Arbeitsutensilien. Zwei Stifefächer. Mit durchgehendem Band aus Schürzenstoff. Nahtverriegelung an den Bändern.

*Top-fashionable cheeky bistro apron made of hardwearing fabric in jeans look. Dark wash with brown seams and rivets. One single pocket across the full width, divided into four equal-sized sections (18x20 cm) and thus perfect for storing any and all work utensils. Two pen sections. Continuous tie made of same fabric as apron. Reinforced stress points on ties*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Industrewäschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron  
**Bellante Jeans**  
**#04127-32**

Größen / sizes:  
33 x 75 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester,  
35 % Cotton, 280 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Bellante Jeans







ANGESAGTER  
für JEANSLOOK  
Ihren Service

AN ATTRACTIVE JEANS LOOK FOR YOUR SERVICE TEAM







# SCANNO JEANS

Viel Beinfreiheit durch einen seitlichen Schlitz ermöglicht diese Bistroschürze aus robustem Jeansgewebe in dunkler Waschung und mit den typischen braunen Nähten sowie Nieten. Scanno hat zwei große, seitlich aufgesetzte Taschen und zwei Fächer für Stifte. Die Bänder sind aus Schürzenstoff und durch Nahtverriegelungen wird die Strapazierfähigkeit und Haltbarkeit zusätzlich verstärkt.

*This bistro apron in robust dark wash denim with typical brown seams and rivets also offers plenty of freedom of movement for legs thanks to a side slit. Scanno has two large side pockets and two compartments for pens. The ties are made of apron fabric and reinforcing seam locks also add to the durability and long life. further enhanced by an insert in the knee area and double stitched seams.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Industriegäschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron  
**Scanno Jeans**  
**#04111-32**

Größen / sizes:  
80 x 100 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 280 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

denim



Scanno Jeans

Mit praktischem Schlitz  
With practical slit

FÜR ALLE  
DEMIN FANS

For all fans of denim

Endlich tragen wir auch am Arbeitsplatz das, was wir lieben.  
We're finally wearing what we love at the workplace.

# USTICA & PELIERI

Leder ist ein wunderbares Naturmaterial, das im Laufe der Zeit eine natürliche Patina erhält und so zu einem Unikat wird. Die Lederschürzen Ustica und Pelieri sind aus hochwertigem, strukturiertem Büffelleder mit gewachster Oberfläche. Robust im Gebrauch, cool im Design und hautsympathisch weich. Die Latzschürze hat ein gepolstertes Nackenband, das mit einer Schnalle längenverstellbar ist. An der seitlich aufgesetzten Lederschleufe kann zum Beispiel ein Serviertuch befestigt werden. Pelieri ist eine Bistroschürze in kurzer, moderner Form mit abgerundeten Ecken. Beide Lederschürzen sind in der Taille mit Lederriemen verstellbar.

*Leather is a wonderful natural material that gains a natural patina over the course of time turning it into a one-off. The Ustica and Pelieri leather aprons are made of high-quality, structured buffalo leather with waxed surface. Robust in use, cool design and soft on the skin. The bib apron has a padded neckband that is adjustable in length with a buckle. A serving towel, for example, can be attached to the leather loop on the side. Pelieri is a bistro apron in a short, modern shape with rounded corners. Both leather aprons are adjustable at the waist with leather straps.*



Pelieri



Ustica

Schürze / apron      Größen / sizes:  
**Ustica**                      75x60 cm  
**#01130-08**

**Pelieri**                      40x60 cm  
**#01120-08**

Qualität / quality:  
100 % Real leather

Lagerfarben / NOS colours:



Made in  
Germany





## EASY MIX

# DER EINFACHE WEG ZUR INDIVIDUELLEN SCHÜRZE

THE EASY WAY TO AN INDIVIDUAL APRON



TIPP

Kombinieren Sie die Schürze mit einem individualisierten Poloshirt und einer farblich passenden Logostickerei und schon wird aus einzelnen Artikeln ein abgestimmtes Kleidungskonzept.

Combine the apron with a customised polo shirt and matching logo embroidery and turn individual articles into a coordinated clothing concept.



Bänder und Schürzen in Kontrastfarben  
Ties and aprons in contrasting colours

Der Phantasie sind bei den Farbkombinationen keine Grenzen gesetzt. Je nach Wunsch, Geschmack oder Logofarbe werden Schürzen und Bänder aufeinander abgestimmt. Eine hochwertige Logostickerei gibt der Schürze den letzten Pfiff.

*There are no limits to the imagination when it comes to colour combinations. Aprons and ties are matched to each other according to your wishes, taste or logo colour. A high-quality embroidery gives the apron the finishing touch.*



Bänder und Schürzen Ton-in-Ton  
Ties and aprons tone-on-tone







1

### MODELL WÄHLEN CHOOSE MODEL

- Latzschürze Potenza X  
*Bib apron*
- Bistroschürze Pizzone  
*Bistro apron*



2

### QUALITÄT UND FARBE WÄHLEN CHOOSE QUALITY AND COLOUR

- Classic
- Melange
- Jeans
- 40 Farben  
*40 colours*

3

### BÄNDER IN DER WUNSCHFARBE KOMBINIEREN COMBINE TIES IN FAVOURITE COLOUR

2 Bändersets für  
*2 tie sets for*

- Potenza X
- Pizzone

### WIE FUNKTIONIERT'S?



**EasyMix-Video**  
Den QR-Code scannen und  
den Videoclip ansehen.

[https://youtu.be/PhTUR48Xs\\_c](https://youtu.be/PhTUR48Xs_c)





DIE STYLISCHE  
mit dem **LÖSUNG**  
Plus an Tragekomfort

THE STYLISH SOLUTION WITH ADDED WEAR COMFORT



# EASYMIX POTENZA X CLASSIC

Die Latzschürze ist mit vier Metallösen versehen, an denen die Schürzenbänder mit Druckknöpfen befestigt werden. Potenza X hat im Rücken gekreuzte Bänder zur Entlastung des Nackens und stufenlosen Verstellung. Schürzen und Bänder in jeweils 35 Farben sind beliebig miteinander kombinierbar und können für einen neuen Look schnell und einfach ausgewechselt werden. Die Bänder zum Waschen am besten abnehmen und in einen Waschbeutel geben. Bänder müssen separat bestellt werden!

*The bib apron has four metal eyelets which the apron ties are attached to with press studs. Potenza X has crossed ties in the back for neck relief and continuous adjustment. Aprons and ties, both available in 35 colours, can be combined with each other in any way and can be quickly and easily changed for a new look. It is best to remove the ties for washing and place them in a wash bag. Ties must be ordered separately!*



Bänderset Potenza X Classic  
#42141-01  
2 Bänder mit Druckknöpfen  
je 130 cm lang, 2,5 cm breit



Potenza Classic cherry



- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriegäschetauglich  
Industrial laundering

Schürze / apron  
**Potenza X Classic**  
**#00141-01**

Größen / sizes:  
90 x 71 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
Weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine, rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue, leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



# EASYMIX POTENZA X MELANGE

Schürze / apron  
**Potenza X Melange**  
#00141-14

Größen / sizes:  
90 x 71 cm

Qualität / quality:  
CG Melange, 50% Cotton,  
50% Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Potenza X Melange

## EASYMIX BÄNDERSET POTENZA X

Set mit zwei Schürzenbändern für Modell Potenza X. Alle Bänder können beliebig mit den Schürzen kombiniert werden: Entweder Ton in Ton, also gleiches Gewebe und gleiche Farbe, harmonisch aus einer Farbfamilie oder in akzentreichen Kontrastfarben. Die Bänder einfach in den Ösen einknöpfen und zum Waschen wieder abnehmen.

*Set of two apron ties for the Potenza model. All ties can be combined with the aprons as desired: either tone in tone, i.e. the same fabric and the same colour, harmoniously from one colour family or in accentuated contrasting colours. Simply button the ties into the eyelet and remove them for washing.*

Bänderset / tie set  
**Potenza X Classic #42141-01**  
**Potenza X Melange #42141-14**  
**Potenza X Jeans #42141-32**

Größen / sizes:  
je 230 cm lang,  
2,5 cm breit

Bänder in der gleichen Farbe und im gleichen Gewebe wie die Schürze  
*Ties in same colour and fabric as aprons*

Qualitäten und Waschbarkeit siehe entsprechende Schürzen Potenza X  
*Quality and care see matching apron*





# EASYMIX POTENZA X JEANS

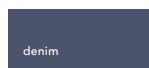


Schürze / apron  
**Potenza X Jeans**  
#00141-32

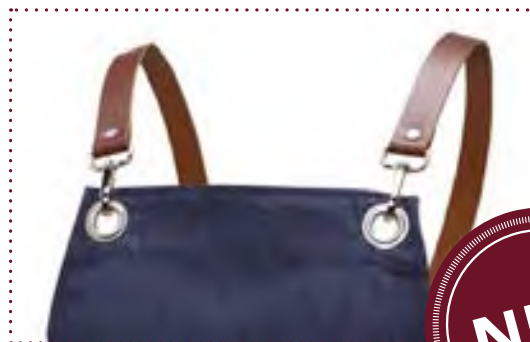
Größen / sizes:  
90 x 71 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65% Polyester,  
35% Cotton, 280 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Potenza X Jeans



## EASYMIX BÄNDERSET POTENZA X LEDER

Dieses Bänderset aus echtem Leder setzt eine Trendmarke. Vorne mit robusten Karabinern zum Einhängen in die Schürzenösen, am Rücken mit einem Metallring in Form gebracht und mit samtweichen Lederbändern zur Längenverstellung und zum Binden.

*This genuine leather set of ties marks a trendy brand. With robust carabiners on the front to hook into the apron eyelets, pulled into shape at the back with a metal ring and with velvety soft leather ties to adjust the length and tie the apron.*

Bänderset / tie set  
**Potenza X Leder #42141-08**

Größen / sizes:  
230 cm lang,  
2,5 cm breit









# EASYMIX PIZZONE CLASSIC

Die Bistroschürze hat zwei Metallösen, an denen die Schürzenbänder mit Druckknöpfen befestigt werden. So sind Schürzen und Bänder in jeweils 35 Farben beliebig miteinander kombinierbar und können für einen neuen Look schnell und einfach ausgewechselt werden. Die Bänder zum Waschen am besten abnehmen und separat in einen Waschbeutel geben.

Bänder müssen separat bestellt werden!

*The bistro apron has two metal eyelets which the apron ties are attached to with press studs. This means that aprons and ties, both available in 35 colours, can be combined with each other in any way and can be quickly and easily changed for a new look. It is best to remove the ties for washing and place them in a wash bag.*

*Ties must be ordered separately!*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering



Pizzone Classic, leaf

Schürze / apron  
**Pizzone Classic**  
**#00128-01**

Größen / sizes:  
80x71 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
Weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine, rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue, leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
ab 10 Stück / from 10 pieces



# EASYMIX PIZZONE JEANS

Schürze / apron

**Pizzone Jeans**

**#00128-32**

Größen / sizes:

80x71 cm

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester,

35 % Cotton, 280 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



denim



Pizzone Jeans

## BÄNDERSET PIZZONE

Set mit zwei Schürzenbändern für Modell Pizzone. Alle Bänder können beliebig mit den Schürzen kombiniert werden: Entweder Ton in Ton, also gleiches Gewebe und gleiche Farbe, harmonisch aus einer Farbfamilie oder in akzentreichen Kontrastfarben. Die Bänder einfach in der Öse einknöpfen und zum Waschen wieder abnehmen.

*Set of two apron ties for the Pizzone model. All ties can be combined with the aprons as desired: either tone in tone, i.e. the same fabric and the same colour, harmoniously from one colour family or in accentuated contrasting colours. Simply button the ties into the eyelet and remove them for washing.*

Qualitäten und Waschbarkeit siehe entsprechende Schürzen Pizzone

*Quality and care see matching apron*



Bänderset / tie set

**Pizzone Classic #42128-01**

**Bänderset Pizzone Melange #42128-14**

**Bänderset Pizzone Jeans #42128-32**

Größen / sizes:

je 130 cm lang, 2,5 cm breit



Bänderset Pizzone



# EASYMIX PIZZONE MELANGE

Schürze / apron  
**Pizzone Melange**  
#00128-14

Größen / sizes:  
80x71 cm

Qualität / quality:  
CG Melange, 50% Cotton, 50% Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Pizzone Melange



# SCHÜRZEN NACH IHREM WUNSCH SONDERPRODUKTIONEN MADE IN GERMANY AB 30 STÜCK

APRONS ACCORDING TO YOUR WISHES

SPECIAL PRODUCTIONS, FROM 30 PIECES, MADE IN GERMANY

Gestalten Sie Ihre individuelle Schürze. Nutzen Sie die vielfältigen Möglichkeiten wie Farbkombinationen, spezielle Größen, Taschen, Verschlüsse etc., um ein einzigartiges Schürzenmodell zu entwickeln. Sie haben die Ideen - wir setzen sie um.

*Design your own individual apron. Use the many possibilities such as colour combinations, special sizes, pockets, fastenings, etc., to develop a unique apron model. You have the ideas - we implement them.*





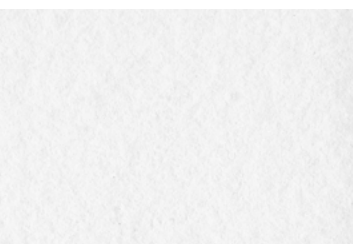


Westenschürze mit einem eigens entwickelten Schnitt und Gewebe nach Kundenwunsch.

*Waistcoat apron with a cut and fabric specially developed according to the customer's wishes*

Latzschürze in Sonderlänge mit seitlichen Einsätzen und Band in Kontrastfarbe.

*Bib apron of a special length with side inserts and ribbon in contrasting colour*



Schürzen nach Ihrem Wunsch fertigen wir mit Sorgfalt und Liebe zum Detail schon ab 30 Stück in unserer eigenen Produktion Made in Germany.

*We manufacture aprons according to your wishes, with care and attention to detail and from just 30 pieces at our own production facility, made in Germany.*

Bistroschürze mit aufgesetzter, farblich kontrastierender Faltentasche und gleichfarbigem Band.

*Bistro apron with attached, colour-contrasting folded pocket and same-coloured ribbon*

Made in  
Germany



# CG GREENATURE GUT FÜR MENSCH UND UMWELT, NACHHALTIG UND KLIMASCHONEND

GOOD FOR PEOPLE AND THE ENVIRONMENT,  
SUSTAINABLE AND CLIMATE-FRIENDLY



Mit einem Meter dieses Gewebes sparen Sie:

6 % Wasser • 25,1 % Energie • 23,7 % CO<sub>2</sub> • 9,2 PET Flaschen

*With one meter of this fabric you save:*

*6 % water • 25.1 % energy • 23.7 % CO<sub>2</sub> • 9.2 PET bottles*



Plastik aus Recyclingcontainern sowie gebrauchte PET Flaschen werden zerkleinert, zu Polyestergerne gesponnen und mit Bio-Baumwolle zu Gewebe verarbeitet. Bei CG kommt das Material als Kollektion GreeNature wieder in den Kreislauf. Es verbindet Nachhaltigkeit und Umweltschutz mit den hohen Anforderungen an professionelle Berufsbekleidung.

*Plastic from recycling containers and used PET bottles is broken down, spun into polyester yarn and worked into a fabric with organic cotton. At CG, the material comes back into circulation as the GreeNature collection. It combines sustainability and protecting the environment with the high standards for professional workwear.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Qualität/quality:  
65 % recyceltes Polyester, 35 % Bio-Baumwolle,  
215 g/m<sup>2</sup>







## WARUM RECYCEL- TES POLYESTER?

### WHY RECYCLED POLYESTER?

- **Schont die Ressourcen**  
Die Herstellung benötigt weniger Energie und Erdöl
- **Entlastet die Umwelt**  
Reduziert Plastikabfälle
- **Klimafreundlich**  
Erzeugt weniger Emissionen und reduziert den CO<sub>2</sub> Fußabdruck
  
- **Conserves resources**  
*The manufacturing process requires less energy and petroleum*
- **Takes pressure off the environment**  
*Reduced plastic waste*
- **Climate-friendly**  
*Generates fewer emissions and reduces your carbon footprint*

## WARUM BIO- BAUMWOLLE?

### WHY ORGANIC COTTON?

#### Gut für Umwelt und Gesundheit

- Keine gentechnisch veränderten Pflanzen
- Verzicht auf Pestizide und chemische Dünger
- Spart Wasser und Energie
- Keine Monokultur für fruchtbare Böden

#### Good for the environment and health

- *No genetically modified plants*
- *Avoids use of pesticides and chemical fertilisers*
- *Saves water and energy*
- *No monoculture for fertile soils*



# QUALITÄT QUALITY



CG GreeNature, 65 % recyceltes Polyester,  
35 % Bio-Baumwolle, 215 g/m<sup>2</sup>



Prato  
s. Seite/page 132

Turin Lady  
s. Seite/page 125



Turin Man  
s. Seite/page 125

Jacke / jacket  
**Kochjacke Turin Lady GreeNature**  
#03105-44

Größen / sizes:  
34 - 52

**Kochjacke Turin Man GreeNature**  
#03100-44

Größen / sizes:  
44 - 64

Lagerfarben / NOS colours:

coolgrey

schwarz

Accessoires  
**Bandana Prato GreeNature**  
#00185-44

Größen / sizes:  
onesize

Lagerfarben / NOS colours:

coolgrey

schwarz







Verona 90  
s. Seite/page 23



Fano  
s. Seite/page 129



Roma 80  
s. Seite/page 14

Schürze / apron  
**Latzschürze Verona 90 GreeNature**  
#00131-44

Größen / sizes:  
90 x 75 cm

Lagerfarben / NOS colours:

coolgrey	cherry
marine	griffin
raven	schwarz

Accessoires  
**Kochmütze Fano GreeNature**  
#00180-44

Größen / sizes:  
onsize

Lagerfarben / NOS colours:

coolgrey	schwarz
----------	---------

Schürze / apron  
**Bistroschürze Roma 80 GreeNature**  
#00122-44

Größen / sizes:  
80 x 100 cm

Lagerfarben / NOS colours:

coolgrey	cherry
marine	griffin
raven	schwarz

# HEMDEN UND BLUSEN DIE BESTE PASSFORM FÜR JEDEN FIGURTYP

## SHIRTS AND BLOUSES

### BEST FIT FOR EVERY TYPE OF FIGURE

In einem Team kommen viele verschiedene Menschen mit ebenso vielen unterschiedlichen Figurtypen zusammen. Eines haben sie alle gemeinsam: sie wollen in ihrer Kleidung gut aussehen und sich wohl fühlen. Gerade bei Hemden und Blusen ist es oftmals eine Herausforderung, für alle das Passende zu finden.

Dieses Problem löst CG Fashion mit zwei verschiedenen Schnittführungen. Die Passform „**slim fit**“ ist figurbetont und körpernah, mit „**comfort fit**“ wählen Sie den bequemen, großzügigen Schnitt. So finden alle im Team eine passende Variante zum Wohlfühlen.

Teams are made up of lots of different people with just as many different types of figures. They all have one thing in common: they want to look good in their clothes and they want to feel good. It's often a challenge to find something suitable for everyone, especially when it comes to shirts and blouses.

CG Fashion solves this problem with two different cuts. Clothing with a "**slim fit**" cut is tight and figure-hugging, while selecting a "**comfort fit**" gets you a comfortable, generous cut. That means everyone in the team can find a design that suits them and their workplace.

## WÄHLEN SIE IHR MODELL

### CHOOSE YOUR MODEL

SLIM FIT	ÄRMELLÄNGE Sleeve length		KRAGENFORM Collar	
	Langarm Longsleeve	3/4 Arm 3/4 sleeve	Kentkragen Kent collar	Stehkragen Mandarin collar
Blusen Blouses				
Ferrara		×	×	
Corvara	×			×
Pacentro	×			×
Meri	×		×	
Hemden Shirts				
Pesaro		×	×	
Pretoro	×			×
San Buono	×			×
Borello	×		×	



COMFORT FIT	ÄRMELLÄNGE Sleeve length		KRAGENFORM Collar	
	Langarm Longsleeve	3/4 Arm 3/4 sleeve	Kentkragen Kent collar	Stehkragen Mandarin collar
Blusen Blouses				
Troina		×	×	
Scerni	×		×	
Hemden Shirts				
Navelli	×		×	



Mit Stretchanteil  
With stretch



## INFO

Wer es so richtig bequem liebt, der wird sich in Troina besonders wohl fühlen dank komfortabler Passform in Verbindung mit Stretch.

*Those who value comfort will feel especially good in Troina thanks to the comfortable fit combined with stretch.*

# TROINA LADY

Auf der Basis unseres Bestsellers Ferrara Lady bieten wir mit der Bluse Troina eine lange gewünschte Alternative in einem komfortablen Schnitt an. Je nach Figur und persönlicher Vorliebe kann die beliebte Bluse mit dem praktischen  $\frac{3}{4}$  Arm nun dank Troina auch in einer etwas weiteren Passform gewählt werden. Für zusätzliche Bequemlichkeit sorgt der Stretchanteil im Gewebe. Troina Lady hat ebenfalls einen Kentkragen und den bewährten längeren Schnitt. *Based on our bestseller Ferrara Lady, we are offering a long requested alternative in a comfortable fit with the Troina blouse. Depending on the figure and personal preference, the popular blouse with practical  $\frac{3}{4}$  sleeves can now also be selected in a slightly wider fit thanks to Troina. The stretch content in the fabric provides additional comfort. Troina Lady also has a Kent collar and the established longer cut.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrewäschetauglich  
Industrial laundering

Bluse/blouse  
**Troina Lady**  
#00600-15

Größen/sizes:  
XS-5XL

Qualität/quality:  
49% Cotton, 49% Polyester, 2% EOL (Stretch), 125 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/NOS colours:









# PESARO MAN & FERRARA LADY

Die Bluse ist etwas länger geschnitten, dadurch gibt es keine unangenehmen „Blitzer“ am Hosenbund. Die praktische  $\frac{3}{4}$  Ärmellänge sorgt für bestmögliche Hygiene und Bewegungsfreiheit. Das hochwertige Mischgewebe verbindet Strapazierfähigkeit und Tragekomfort mit unkomplizierter Pflege und optimaler Haltbarkeit. Doppelnähte und Knöpfe mit Kreuzstich leisten einen zusätzlichen Beitrag zur Langlebigkeit.

*Due to the ample length of Ferrara blouse there is no gap at the waistband. The practical  $\frac{3}{4}$  length sleeves ensure the best possible hygiene and ease of movement. The high quality blend fabric combines durability and wear comfort with uncomplicated care and optimum longevity. Double seams and cross-stitched buttons also contribute to the exceptional longevity.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrewäschetauglich  
Industrial laundering

Hemd / shirt  
**Pesaro Man**  
#00630-15

Bluse/blouse  
**Ferrara Lady**  
#00640-15

Größen / sizes: S - 5XL

Größen / sizes: XS - 5XL

Qualität / quality:

49% Cotton, 49% Polyester, 2% EOL (Stretch), 125 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



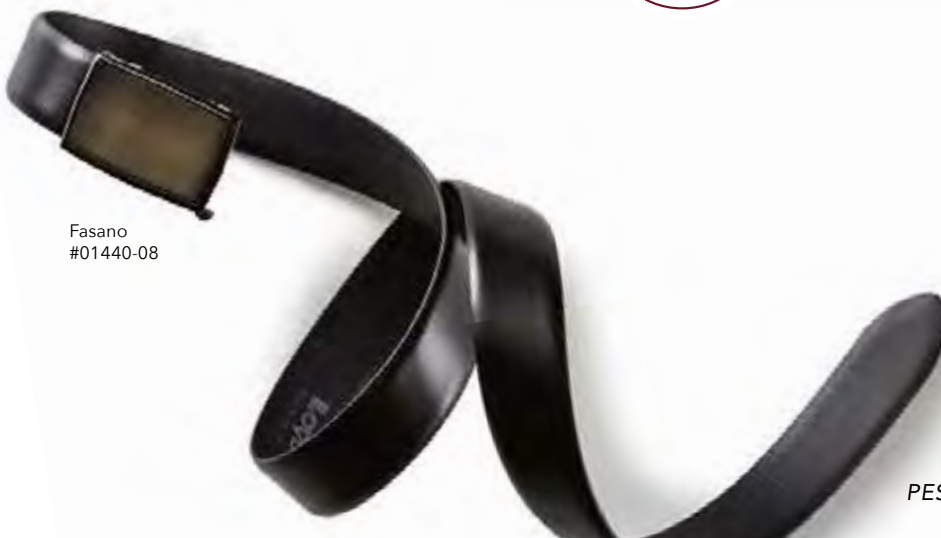
easycare



Pesaro Man



Ferrara Lady



Fasano  
#01440-08

# NAVELLI MAN & SCERNI LADY

Bequem, strapazierfähig im täglichen Einsatz und ganz einfach zu pflegen – die Kombination dieser Eigenschaften macht Scerni und Navelli zu attraktiven Begleitern im Berufsalltag. Beide Modelle haben einen Kentkragen, das Hemd ist mit einer praktischen Brusttasche ausgestattet. Details wie Doppelnähte und Knöpfe mit Kreuzstich sind neben dem hochwertigen, kochfesten Mischgewebe ein Garant für lange Haltbarkeit.

*Comfortable, hard-wearing in daily use and very easy care – the combination of these properties makes Scerni and Navelli attractive pieces for everyday working life. Both models have a Kent collar, the shirt features a practical breast pocket. Details such as double seams and buttons with cross-stitch guarantee they will last a long time, in addition to the high-quality blended fabric suitable for boil washes.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Hemd / shirt  
**Navelli Man**  
#00615-15

Bluse / blouse  
**Scerni Lady**  
#00625-15

Größen / sizes: S – 5XL

Größen / sizes: XS – 5XL

Qualität / quality:

49 % Cotton, 49 % Polyester, 2 % EOL (Stretch), 125 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



easy care



Matera  
#01505-09



Navelli Man



Scerni Lady



**ATTRAKTIVE  
BEGLEITER** im  
*Berufsalltag*

ATTRACTIVE COMPANIONS IN EVERYDAY WORKING LIFE





# PRETORO MAN & CORVARA LADY

Durch ihren trendigen Schnitt mit Stehkragen, schmaler Knopfleiste sowie figurbetonter Silhouette sind die Modelle perfekt geeignet, um Teamkleidung eine junge und moderne Optik zu verleihen.

Pretoro und Corvara haben aber mehr zu bieten als gutes Aussehen: sie lassen sich angenehm tragen, benötigen wenig Pflegeaufwand und halten ganz schön was aus.

*Due to their trendy cut with stand-up collar, narrow button placket as well as figure-hugging shape, the models are perfectly suited to give team clothing a young and modern look. But Pretoro and Corvara have more to offer than just good looks: they are comfortable to wear, require little care and can withstand quite a lot.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Hemd / shirt  
**Pretoro Man**  
# 00580-15

Bluse / blouse  
**Corvara Lady**  
# 00590-15

Größen / sizes: S - 5XL

Größen / sizes: XS - 5XL

Qualität / quality:

49% Cotton, 49% Polyester, 2% EOL (Stretch), 125 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



easycare



Corvara Lady



Pretoro Man









# SAN BUONO MAN & PACENTRO LADY

Das dezent melierte Gewebe in Verbindung mit dem modischen Design macht diese Blusen und Hemden zu einem ganz besonderen Blickfang. Schmal geschnitten und mit kleinem Stehkragen bringen San Buono und Pacentro den angesagten Style der Mode zum Arbeitsplatz. Selbst nach zahlreichen Wäschen, auch bei hohen Temperaturen, bleiben die Modelle bestens in Form und sehen immer top gepflegt aus.

*The subtle mottled fabric combined with the fashionable design makes these blouses and shirts turn heads. Slim-fitting and with a small stand-up collar, San Buono and Pacentro bring fashion's hip style to the workplace. Even after numerous washes, at high temperatures too, the models stay in perfect shape and always look smart.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Hemd / shirt  
**San Buono Man**  
#00540-14

Größen / sizes: S - 5XL

Qualität / quality:  
CG Melange, 50% Cotton,  
50% Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

hellgrau

dunkelgrau

Bluse / blouse  
**Pacentro Lady**  
#00550-14

Größen / sizes: XS - 5XL





Modischer Stehkragen ohne Knopf  
Modern mandarin collar without button



**ANGESAGTER  
TREND** *in der  
aktuellen Mode*

TRENDY STYLE IN THE CURRENT FASHION





LEICHTER  
*Dezente* GLANZ  
*Farbstruktur*

SLIGHT SHEEN, SUBTLE COLOUR STRUCTURE



# BORELLO MAN & MERI LADY

Ein leichter Glanz und eine ganz dezente Farbstruktur machen die Attraktivität des Materials aus. Auch wenn Borello und Meri sehr fein aussehen, sind sie doch strapazierfähig, pflegeleicht und vertragen Waschttemperaturen bis 95°C. Die Modelle sind schmal geschnitten und haben einen klassischen Kentkragen. Besonders elegant wirken zusätzlich die Ton-in-Ton gehaltenen Knöpfe.

*A slight sheen and a very subtle colour structure are what make this material so attractive. Borello and Meri look very elegant, they are hard-wearing, easy care and can withstand washing temperatures of up to 95°C. The models have a slim cut and a classic Kent collar. The tone-in-tone buttons also add a particularly elegant touch.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Hemd / shirt  
**Borello Man**  
#00560-14

Bluse / blouse  
**Meri Lady**  
#00570-14

Größen / sizes: S-5XL

Größen / sizes: XS-5XL

Qualität / quality:  
CG Melange, 50 % Cotton, 50 % Polyester, 140 g/m²

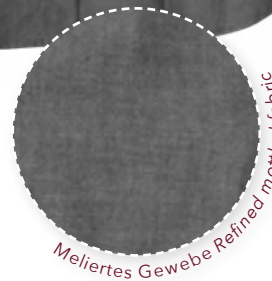
Lagerfarben / NOS colours:



Borello Man



Meri Lady



Meliertes Gewebe Refined mottled fabric



Hemd und Bluse passen an der Rezeption oder im Büro ebenso wie im Service und hinter der Bar.

*The shirts and blouses are great at reception or in the office and for the service team or behind the bar.*



# ALTINO MAN & ELISE LADY



Altino Man



Elise Lady

Elise und Altino überzeugen durch ihre hochwertige, bügelfreie Qualität. Spezielle Techniken bei Zuschnitt und Verarbeitung sind nötig, um diesen Anspruch auch optisch zu garantieren. Die Modelle sind aus reiner Baumwolle und kombinieren besten Tragekomfort mit Pflegeleichtigkeit. Das Hemd hat einen modischen Schnitt mit aufgesetzter Brusttasche und Kentkragen. Die Bluse ist tailliert und erhält durch Abnäher ihre perfekte Passform.

*Elise and Altino convince with their first-class, non-iron quality. Special techniques during cutting and manufacture are necessary to guarantee these demands are fulfilled optically as well. The models are made of pure cotton and combine outstanding wear comfort with easy care. The shirt has a fashionable design with patch breast pocket and kent collar. The blouse is tailored and the darts ensure a perfect fit.*

- 60° C waschbar  
60° C washable
- Bügelfrei  
Non-iron
- Reine Baumwolle  
Pure cotton

Hemd / shirt  
**Altino Man**  
#00500-12

Größen / sizes: S-4XL

Qualität / quality:  
100 % cotton, 126 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Bluse / blouse  
**Elise Lady**  
#00501-12

Größen / sizes: XS-4XL





# Poloshirts

## IN TOP QUALITÄT

### TOP QUALITY POLO SHIRTS

#### **STRAPAZIERFÄHIG**

##### *DURABLE*

Hält hoher Beanspruchung bei täglichem Gebrauch stand  
*Withstands high stress with daily use*

#### **VORGEWASCHEN**

##### *PRE-WASHED*

Bleibt deshalb ab der ersten Wäsche in Bestform  
*Therefore stays in top form after the first wash*

#### **KOCHFEST**

##### *BOIL-WASHABLE*

Bei 95° C waschbar, für optimale Sauberkeit und Hygiene  
*Washable at 95°C for optimum cleanliness and hygiene*

#### **HALTBARE FÄRBUNG**

##### *DURABLE COLOURING*

Die Farbstoffe sind fest mit der Faser verbunden, Farben bleiben lange schön  
*The dyes are firmly bonded to the fibre so the colours look great for a long time*

#### **PERFEKTE PASSFORM**

##### *PERFECT FIT*

Modischer Schnitt, ideale Länge  
*Fashionable cut, ideal length*

#### **INDUSTRIEWÄSCHE MÖGLICH**

##### *INDUSTRIAL WASHING POSSIBLE*

Bestens geeignet für eine hohe Anzahl professioneller Wasch- und Pflegezyklen  
*Ideally suited for many professional washing and care cycles*

#### **BÜGELFREI**

##### *NON-IRON*

Tragen, waschen, trocknen - und wieder anziehen. Fertig!  
*Wear, wash, dry - and wear again. Finished!*

#### **TROCKNER GE- EIGNET**

##### *SUITABLE FOR THE DRYER*

Wenn's schnell gehen soll einfach in den Trockner geben  
*If you need it quickly, just put it in the dryer*

#### **HAUTFREUNDLICH**

##### *SKIN-FRIENDLY*

Hoher Baumwollanteil, weiches feinmaschiges Gewebe, Wohlfühlfaktor garantiert  
*High cotton content, soft fine mesh fabric, feel-good factor guaranteed*



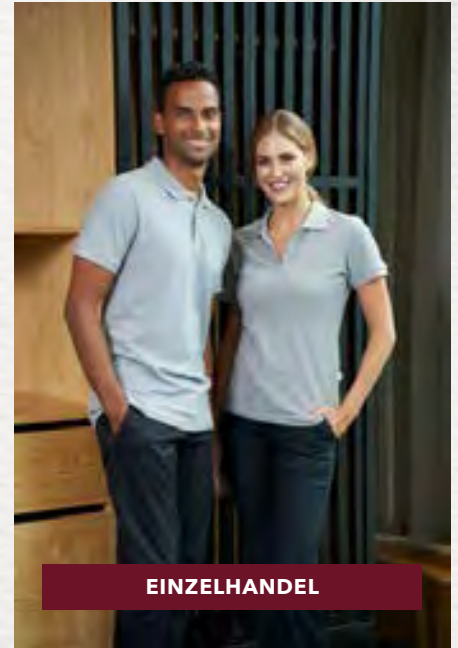




BAR



KOSMETIK & MEDIZIN



EINZELHANDEL

Poloshirts / T-Shirts  
Poloshirts / T-Shirts

# IN JEDEM FALL DIE BESTE WAHL

ALWAYS THE  
BEST CHOICE



RESTAURANT



KÜCHE



REINIGUNG



LADENTHEKE



HANDWERK

# ISEO MAN & SUSALADY

Kochfeste Poloshirts in großer Farbauswahl. Susa Lady ist tailliert mit offener Knopfleiste ohne Knöpfe. Iseo Man hat einen klassischen Schnitt. Beide Modelle sind mit einem Strickkragen ausgestattet und durch Doppelnähte und Ärmelbündchen sehr formstabil. Das feine Gewebe mit hohem Anteil an gekämmter Baumwolle garantiert besten Tragekomfort. Die Poloshirts sind vorgewaschen, daher besonders form- und farbbeständig.

*Boil resistant poloshirts in a large palette of colours. Susa Lady is tailored with a visible button placket without buttons. Iseo Man has a classical cut. Both with knitted collar. Double twin seams and sleeve bands for lasting shape. Finely woven fabric with high combed cotton content for high wearing comfort. Prewashed, lasting shape and colourfast.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Poloshirt  
**Iseo Man**  
#00720-13

Größen/sizes: S-4XL

Poloshirt  
**Susa Lady**  
#00730-13

Größen/sizes: XS-4XL

Mit Strickkragen und Doppelnähte  
With knitted collar and double twin seams

Qualität/quality:  
60% Cotton, 40% Polyester, 230 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/NOS colours:

weiß	champagner	natur
aperol	marine	chocolate
silbergrau	anthrazit	schwarz



easycare



Iseo Man, silbergrau



Susa Lady, silbergrau



LANGLEBIGE  
*Für Ihr* POLOSHIRTS  
*Team*

LONGLASTING POLOSHIRTS FOR YOUR TEAM



# SCHON AB 1 STÜCK IHR INDIVIDUELLES POLOSHIRT MIT PASPEL

FROM 1 PIECE YOUR INDIVIDUALISED  
POLOSHIRT WITH PIPING



Wählen Sie eine Grundfarbe für das Poloshirt und kombinieren Sie dazu die Paspel an der Knopfleiste in einer von 35 Farben (siehe Seite 11).  
*Choose the colour of your poloshirt and combine it with a piping at button placket in one of 35 colours (see page 11).*



Paspel in 35 Farben/  
Piping in 35 colours  
Susa Lady #40005-99  
Iseo Man #40000-99







# DESIGNEN SIE IHR EIGENES POLOSHIRT

DESIGN YOUR OWN POLOSHIRT

Sonderproduktion ab 300 Stück pro Modell. Wir fertigen für Sie Ihr Polo-shirt nach Kundenwunsch.  
*Special production from 300 pieces per model. We produce your polo shirt according to customer requirements.*







# TARANTO MAN & RAGUSA LADY

Hochwertiges T-Shirt mit doppelten Steppnähten und Seitennähten. Ragusa Lady ist figurbetont und hat schmale Ärmel. Taranto Man ist gerade geschnitten. Die Shirts sind bei hohen Temperaturen vorgewaschen, daher formstabil und farbecht. Ihre angenehm glatte und weiche Oberfläche verdanken sie dem hohen Anteil an gekämmter, enzymgewaschener Baumwolle.

*High-quality T-Shirt with double quilted seams and side seams. Ragusa Lady is slim-fit and has narrow sleeves. Taranto Man has a straight cut. Prewashed at high temperatures, ensuring stable shape and colours. With combed, enzyme-washed cotton content. This means the surface is pleasantly smooth and soft.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

T-Shirt  
**Taranto Man**  
#09520-13

Größen / sizes: S - 4XL

T-Shirt  
**Ragusa Lady**  
#09525-13

Größen / sizes: XS - 4XL

Qualität / quality:  
60 % Cotton, 40 % Polyester, 220 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



easycare



Taranto Man

Ragusa Lady

Poloshirts / T-Shirts  
Poloshirts / T-Shirts

04







# TERNI MAN & TIVOLI LADY

Diese vielseitig einsetzbaren Hosen sind gerade geschnitten und können in verschiedensten Bereichen, von Rezeption über Service bis zu Housekeeping, getragen werden. Im täglichen Einsatz erweisen sie sich als sehr strapazierfähig und robust. Durch ihren Stretchanteil sind sie wunderbar bequem, dauerhaft elastisch und bleiben immer bestens in Form. Terni Man hat seitliche Eingriffstaschen und zwei aufgesetzte Gesäßtaschen, Tivoli Lady hat keine Taschen. Beide Modelle werden mit Reißverschluss und Knopf geschlossen und haben Gürtelschlaufen.

*These versatile trousers are straight cut and can be worn in a variety of settings, from reception to service and housekeeping. In daily use they prove to be very hard-wearing and robust. Thanks to their stretch content, they are wonderfully comfortable, permanently elastic and always stay in perfect shape. Terni Man has side pockets and two back patch pockets, Tivoli Lady has no pockets. Both models are closed with a zip and button and have belt loops.*



Mit Stretchanteil  
With stretch

Tivoli Lady, beige

Terni Man, raven

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrierwäschetauglich  
Industrial laundering

Hose/trousers  
**Terni Man Comfort**  
#81001-10

Größen/sizes: 44-64

Hose/trousers  
**Tivoli Lady Comfort**  
#82001-10

Größen/sizes: 34-52

Qualität/quality:  
CG Comfort, 60 % Polyester, 35 % Cotton, 5 % EOL, 205 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/NOS colours:



## HOSEN FÜR DEN täglichen Einsatz

TROUSERS FOR DAILY USAGE

# OFENA LADY

Wer Wert auf ausgezeichnete Passform in Verbindung mit bestem Tragekomfort legt, trifft mit Ofena die richtige Wahl. Elastische Einsätze im Bund und Stretch im Gewebe machen die Hose äußerst komfortabel. Ofena Lady hat einen klassischen Schnitt, seitliche Eingriffstaschen und zwei aufgesetzte Gesäßtaschen sowie einen Bund mit Gürtelschlaufen. Leichte Pflege, lange Haltbarkeit und Strapazierfähigkeit runden das attraktive Gesamtpaket ab.

*If you value excellent fit in combination with the very best comfort, Ofena is the right choice for you. Elastic inserts in the waistband and stretch in the fabric make the trousers extremely comfortable. Ofena Lady has a classic cut, side pockets and two back patch pockets and a waistband with belt loops. Easy care, long lasting and hard-wearing properties round off the attractive overall package.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Hose / trousers  
**Ofena Lady Comfort**  
# 82010-10

Größen / sizes:  
34 - 52

Qualität / quality:  
CG Comfort, 60 % Polyester, 35 % Cotton, 5 % EOL, 205 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Elastische Einsätze für optimalen Tragekomfort  
Elastic inserts for optimum fit



Ofena Lady, darkblue



Für einen sportlichen und legeren Look kann die Hose auch sehr gut mit dem Poloshirt Susa Lady kombiniert werden.

*For a sporty and casual look, the trousers also combine excellently with poloshirt Susa Lady.*





# CATANIA MAN MOVE & FORLI LADY MOVE

Diese Hosen sind so bequem, dass man sie am liebsten gar nicht mehr ausziehen würde. Das liegt zum einen am leichten Stretchanteil, zum anderen am breiten, elastischen Dehnbund. Catania und Forli haben einen schmalen Schnitt, seitliche Eingriffstaschen, zwei Paspeltaschen hinten und sind mit Reißverschluss und Druckknopf zu schließen. Sie passen sich jeder Bewegung an und bleiben immer in Form. Das alles macht die Hosen zu echten Allroundern, die in vielen Lebenslagen einsetzbar sind, egal ob im Beruf oder auch privat.

*These trousers are so comfortable you won't want to take them off. This is due on the one hand to the slight stretch content, and on the other hand to the wide, elasticated waistband. Catania and Forli have a slim cut, side pockets, two piped pockets at the back and close with a zip and press stud. They adapt to every movement and always retain their shape. All this makes the trousers real all-rounders that can be used in many situations, whether at work or in private.*

- 70° C waschbar  
70° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Hose/trousers  
**Catania Man Move**  
#81100-09

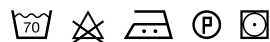
Größen/sizes: 44 - 64

Hose/trousers  
**Forli Lady Move**  
#82100-09

Größen/sizes: 34 - 52

Qualität/quality:  
CG Move, 100% Polyester, 230 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/NOS colours:

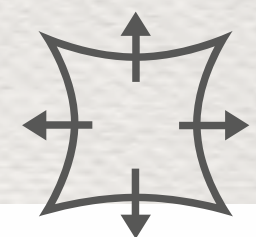


easy care

Fasano  
#01440-08



Forli Lady Move, raven



bi-stretch

Catania Man Move, schwarz







Benevento Lady, schwarz

Vicari Man, raven



# VICARI MAN & BENEVENTO LADY

Diese Hosen zeichnen sich besonders durch ihre Hautfreundlichkeit und ihren damit verbundenen Tragekomfort aus. Das Gewebe mit Tencel™ Lyocell ist temperaturnausgleichend und feuchtigkeitsregulierend, damit sind Vicari und Benevento perfekte Begleiter in der Küche oder im Wellnessbereich. Die praktischen Hosen können am Bund mit Druckknöpfen in der Weite reguliert werden. Eine seitlich aufgesetzte Beintasche, eine Gesäßtasche und zwei Seitentaschen bieten viel Platz für Arbeitsmaterial.

*These trousers are particularly characterised by their kind to skin material and associated comfort. The fabric with Tencel™ Lyocell is temperature balancing and moisture regulating, making Vicari and Benevento perfect in the kitchen or wellness area. The practical trousers can be adjusted in width at the waistband with press studs. A side patch leg pocket, a back pocket and two side pockets offer plenty of space for work materials.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industrielwäschetauglich  
Industrial laundering

Hose/trousers  
**Vicari Man Care**  
#03430-05

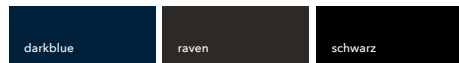
Hose/trousers  
**Benevento Lady Care**  
#03440-05

Größen/sizes: 44-64

Größen/sizes: 34-52

Qualität/quality:  
CG Care, 50% Tencel™ Lyocell, 50% Polyester, 190 g/m²

Lagerfarben/NOS colours:



## WAS IST EIGENTLICH TENCEL™ LYOCELL?

WHAT IS TENCEL™ LYOCELL?

Lyocell ist eine natürliche und nachhaltige Faser aus holzbasierter Cellulose, die durch ihre besondere Struktur 50% mehr Feuchtigkeit aufnehmen und abgeben kann als Baumwolle. So bleibt die Kleidung immer kühl und trocken und beim Tragen entsteht ein natürliches Wohlfühlgefühl. Bei CG sind alle Artikel mit Tencel™ Lyocell durch den Zusatz „Care“ gekennzeichnet.

*Lyocell is a natural and sustainable fibre made of cellulose, which can absorb and release 50% more moisture than cotton due to its special structure. This means that the clothing always stays cool and dry, creating a natural feeling of well-being when worn. All articles with Lyocell are marked with "CG Care".*

Tencel™ ist eine Marke der Lenzing AG.

Hosen  
Trousers

05

Bundweite mit Druckknöpfen verstellbar  
Waistband adjustable by press buttons



# BARI CLASSIC UNISEX

Bari Unisex

Eine robuste und bequeme Hose für Damen und Herren, die durch das hochveredelte, knitterarme Mischgewebe viel aushält und mit langer Haltbarkeit punktet. Bari hat einen seitlichen Gummizug am Bund, zwei Eingrifftaschen vorne und eine Handytasche am Bein. Die Strapazierfähigkeit wird noch verstärkt durch einen Einsatz im Kniebereich sowie doppelt gesteppte Nähte.

*A robust and comfortable pair of trousers for men and women, which can withstand a lot thanks to the highly refined, crease-resistant blended fabric and impress with how long they last. Bari has an elasticated side waistband, two front welt pockets and a mobile phone pocket on the leg. The durability is further enhanced by an insert in the knee area and double stitched seams.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrielwäschetauglich  
Industrial laundering

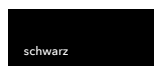
Hose / trousers  
**Bari Classic Unisex**  
# 03400-01

Größen / sizes:  
32/34 - 56/58

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 34 Farben / colours, s. Seite / page 11

Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück  
pro Größe / From 30 pcs total and  
5 pcs per size



Verstärkter Kniebereich  
Reinforced knee area



Seitliche  
Handytasche  
With side pocket  
for mobile phone



DIE PRAKTISCHE UND  
für Ihr **ROBUSTE KOCHHOSE**  
Küchenteam

THE PRACTICAL AND DURABLE CHEF'S TROUSERS FOR YOUR KITCHEN TEAM





Hosen  
Trousers

05





# PECINA CLASSIC

Der praktische und formschöne Kasack kommt im Housekeeping zum Einsatz, macht aber zum Beispiel auch hinter der Theke eine gute Figur. Er hat vorne zwei aufgesetzte Taschen (17x21 cm). Die Taillenweite ist durch drei Druckknöpfe variabel verstellbar. Abnäher im Brustbereich sorgen für eine gute Passform in allen Größen. Das strapazierfähige Gewebe ist knitterarm und hält auch hohen Anforderungen bei Gebrauch und Wäsche problemlos Stand.

*The practical and shapely tunic is used in housekeeping but also cuts a fine figure behind the counter, for example. It has two patch pockets at the front (17x21 cm). The waist size is variably adjustable with three press studs. Darts in the chest area ensure a good fit in all sizes. The hard-wearing fabric is crease-resistant and easily withstands the high demands of use and washing.*

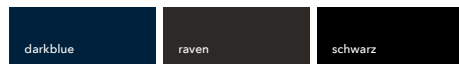
- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Kasack / tunic  
**Pecina Classic**  
#03520-01

Größen / sizes: 0=32-34, I=36-40, II=42-46, III=48-52

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 32 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück  
pro Größe / From 30 pcs total and  
5 pcs per size



In 35 Farben möglich, 35 colours possible

Paspel / piping für Pecina Classic  
#40004-99



Pecina Classic, schwarz

Kasacks  
Tunic

06

**TIPP**

Individualisieren Sie den Kasack mit einer Paspel in Kontrastfarbe.

*Individualize your tunic with piping in contrasting colour.*



# PREZZA CLASSIC

Der Kasack Prezza ermöglicht durch seine zweifarbige Variante zahlreiche Farbkombinationen. Er hat eine seitlich aufgesetzte Tasche (8 x 15 cm). Die Taillenweite ist durch drei Druckknöpfe variabel verstellbar. Abnäher im Brustbereich sorgen für eine gute Passform in allen Größen. Das strapazierfähige Gewebe ist knitterarm und hält auch hohen Anforderungen bei Gebrauch und Wäsche problemlos Stand.

*The two-colour version of the Prezza tunic allows for numerous colour combinations. It has one side patch pocket (8 x 15 cm). The waist size is variably adjustable with three press studs. Darts in the chest area ensure a good fit in all sizes. The hard-wearing fabric is crease-resistant and easily withstands the high demands of use and washing.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Kasack / tunic  
**Prezza Classic**  
**#03510-01**

Größen / sizes:  
0=32 - 34, I=36 - 40,  
II=42 - 46, III=48 - 52

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

raven-griffin

+ beliebige Kombinationen aus 35 Farben/  
+ combinations out of 35 colours ,  
s. Seite / page 11, ab 30 Stück gesamt und  
5 Stück pro Größe / From 30 pcs total and  
5 pcs per size



Prezza Classic



# EMILIA CLASSIC

Der Kasack Emilia zeigt sich mit soft abgerundeten Konturen. Eine große Mittel-tasche (36 x 36 cm) mit zwei Fächern bietet genug Stauraum für alles, was man gerne griffbereit hat. Die Taillenweite ist durch drei Druckknöpfe variabel verstell-bar. Das strapazierfähige Gewebe ist knitterarm und hält auch hohen Anforderun-gen bei Gebrauch und Wäsche problemlos Stand.

*The Emilia tunic has softly rounded contours. A large centre pocket (36 x 36 cm) with two compartments offers enough storage space for everything you like to have to hand. The waist size is variably adjustable with three press studs. The hard-wearing fabric is crease-resistant and easily withstands the high demands of use and washing.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

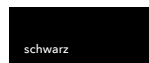


Kasack / tunic  
**Emilia Classic**  
**#03500-01**

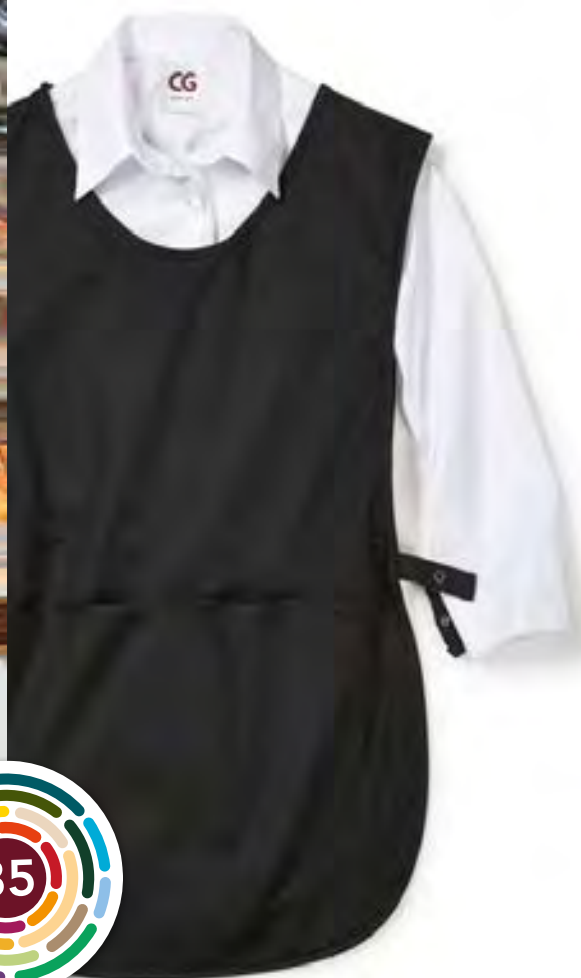
Größen / sizes:  
0=32-34, I=36-40, II=42-46, III=48-52

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester,  
35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 34 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück  
pro Größe / From 30 pcs total and  
5 pcs per size



Emilia Classic

# Referenzen

## REFERENCES



Das 5-Sterne-Wellnesshotel am wunderschönen Achensee in Tirol setzt für fast alle Bereiche des Hotels, von Küche bis Spa, auf CG Markenqualität. Die Artikel wurden zum Teil individualisiert und sind so Ausdruck der Unternehmensidentität.

*The 5-star spa hotel on the beautiful Lake Achen in Tyrol relies on the quality of the CG brand in nearly every area of the hotel, from the kitchen to the spa. The items are partly customised and are an expression of the company's identity.*



Küche Kitchen



Housekeeping



Service

Spa







Servicejacken und Hosen  
Jackets and trousers

Das auf dem Münchener Flughafengelände gelegene Hotel gestaltete seinen Restaurantbereich neu und entschied sich im Bereich Social Dining für CG Artikel, die mit einer Logostickerei veredelt wurden.  
*The hotel, which is located on the grounds of Munich Airport, redesigned its restaurant and decided to go for CG items, furnished with an embroidered logo, for the social dining areas.*



Schuerzen und Blusen bestickt  
Aprons and blouses with embroidery



# PISA MAN CLASSIC & GARDA LADY CLASSIC



Pisa Man Classic



Garda Lady Classic

Die Weste ist in vielen Restaurants und Bars nach wie vor ein wichtiges Kleidungsstück und kann sowohl klassisch als auch lässig kombiniert werden. Die Modelle Pisa und Garda sind aufwändig verarbeitet, mit Rückenteil und Innenfutter aus Oberstoff, drei Paspeltaschen und einer Innentasche. Für die individuelle Passform und Bequemlichkeit lässt sich die Weite durch ein Zugband im Rücken regulieren.

The waistcoat is still an important piece of clothing in many restaurants and bars and can be combined both classically and casually. The Pisa and Garda models are elaborately finished, with a back panel and lining of outer fabric, three piped pockets and an inside pocket. For a custom fit and comfort, the width can be adjusted with a drawstring at the back.

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriegeschießtauglich  
Industrial laundering

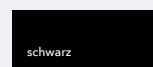
Weste / waistcoat  
**Pisa Man Classic**  
#00320-01

Größen / sizes: S-4XL

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 34 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück pro Größe /  
From 30 pcs total and 5 pcs per size

Weste / waistcoat  
**Garda Lady Classic**  
#00330-01

Größen / sizes: XS-4XL







# CAMPO MAN CLASSIC & MALCESINE LADY CLASSIC

Diese Westen sind eine leichte Version der Modelle Pisa und Garda, denn sie sind ohne Innenfutter gefertigt und somit entfällt eine Lage Stoff. Ansonsten ist das Design gleich, sie haben ebenfalls drei Paspeltaschen und eine Innentasche, um Arbeitsutensilien zu verstauen. Für die individuelle Passform und Bequemlichkeit lässt sich die Weite durch ein Zugband im Rücken regulieren.

*These waistcoats are a lightweight version of the Pisa and Garda models, as they are made without a lining, eliminating the need for a layer of fabric. Otherwise the design is the same, they also have three piped pockets and an inside pocket to store work utensils. For a custom fit and comfort, the width can be adjusted with a drawstring at the back.*

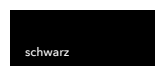
- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Weste / waistcoat      Größen / sizes:  
**Campo Man Classic**      S-4XL  
**#00300-01**

**Malcesine Lady Classic**      XS-4XL  
**#00310-01**

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

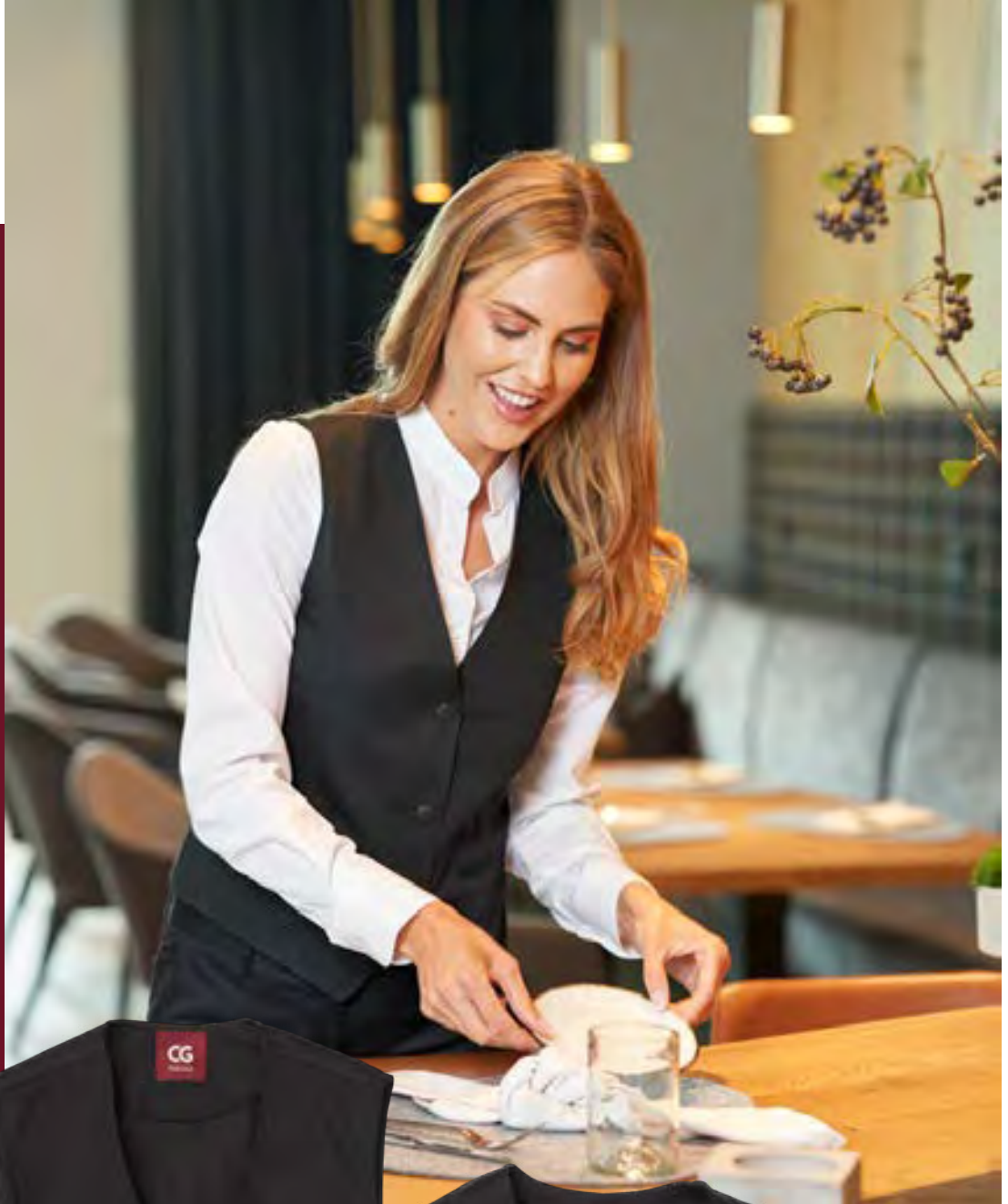
Lagerfarben / NOS colours:



+ 34 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück pro Größe /  
From 30 pcs total and 5 pcs per size







Campo Man Classic



Malcesine Lady Classic



# FIRENZE MAN CLASSIC & MODENA LADY CLASSIC

Diese Servicejacken mit abgestepptem Stehkragen überzeugt durch ihr schlichtes und elegantes Design. Zwei aufgesetzte Taschen, eine Brusttasche und eine Innentasche bieten ausreichend Platz für Arbeitsmaterial. Das Damenmodell ist tailliert und hat Abnäher vorne. Das Herrenmodell ist gerade geschnitten. Die Knöpfe mit Metallring sind für einfache Pflege abnehmbar. Sie können auch gegen goldene oder silberne Knöpfe getauscht werden, um eine noch hochwertigere Optik zu erreichen.

*This service jacket with stitched stand-up collar impresses with its simple and elegant design. Two patch pockets, a breast pocket and an inside pocket offer enough space for work material. The ladies' model is fitted and has darts at the front. The men's model has a straight cut. The buttons with metal ring are removable for easy care. They can also be replaced by gold or silver buttons for an even better quality look.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**Firenze Man Classic**  
#00140-01

Größen / sizes: 44 - 64

Qualität / quality:  
CG Classic, 65% Polyester,  
35% Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 33 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück pro Größe /  
From 30 pcs total and 5 pcs per size

Jacke / jacket  
**Modena Lady Classic**  
#00230-01

Größen / sizes: 34 - 52







Firenze Man Classic



Modena Lady Classic

**TIPP**

Werten Sie die Jacke mit goldenen oder silbernen Knöpfen Barete auf, die Sie ganz schnell und einfach selbst austauschen können.

*Upgrade the jacket with gold or silver Barete buttons that you can change easily and quickly yourself.*



Knöpfe Barete  
#14003-99  
silber matt, gold matt





# ESTE MAN CLASSIC & LANA LADY CLASSIC

Lana Lady ist modisch tailliert und wird durch Abnäher vorne auf Figur gebracht. Este Man ist klassisch gerade geschnitten. Die Jacke hat zwei Paspeltaschen, Ärmel mit geschlitzten Manschetten und abnehmbare Knöpfe mit Metallring für einfache Pflege. Die Knöpfe können auch gegen goldene oder silberne Varianten getauscht werden, um eine noch hochwertigere Optik zu erreichen.

*Lana Lady is fashionably fitted and is shaped by darts at the front. Este Man has a classic straight cut. The jacket has two piped pockets, sleeves with slit cuffs and removable buttons with metal ring for easy care. The buttons can also be replaced by gold or silver versions for an even better quality look.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**Este Man Classic**  
#00146-01

Größen / sizes: 44 - 64

Jacke / jacket  
**Lana Lady Classic**  
#00236-01

Größen / sizes: 34 - 52

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 32 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück  
pro Größe / From 30 pcs total and  
5 pcs per size



Este Man Classic



Lana Lady Classic



Knöpfe Barete  
#14003-99  
silber matt, gold matt

Kragensteg / collar für  
Este Man #41001-99  
Lana Lady #41000-99



Individualisieren Sie die Jacke mit einem Krageneinsatz in Kontrastfarbe. In 35 Farben möglich  
*Individualize your jacket with collar in contrasting colour. 35 colours possible*



Jacken  
Jackets

09

# TRAPANI MAN CARE & PISTOIA LADY CARE

Mit schmaler Silhouette und dezenter Paspelierung sind diese Jacken wahre Allrounder. Sie machen immer eine gute Figur, sowohl hinter der Bar als auch im Service oder in der Küche. Die Ärmel haben geschlitzte Manschetten und eine Ärmeltasche, die Jacke wird mit praktischen Druckknöpfen geschlossen. Der hohe Tragekomfort entsteht durch die Verwendung der botanischen Faser Tencel™ Lyocell. Sie wirkt feuchtigkeitsausgleichend und sorgt für ein wohlthuendes Körperklima. Durch die glatte Oberfläche liegt das Gewebe angenehm auch auf sensibler Haut. Für ein Wohlgefühl, das den ganzen Arbeitstag anhält.

*With their slim silhouette and subtle piping, these jackets are true all-rounders. They always cut a fine figure, both behind the bar and in service or in the kitchen. The sleeves have slit cuffs and a sleeve pocket, the jacket closes with practical press studs. The high level of comfort comes from the use of the botanical fibre Tencel™ Lyocell. It balances out humidity and ensures a pleasant body temperature. The fabric's smooth surface makes it comfortable to wear, even on sensitive skin. For a feeling of well-being that lasts the whole working day.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**Trapani Man Care**  
#03620-05

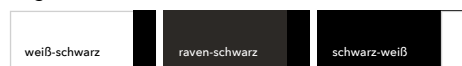
Jacke / jacket  
**Pistoia Lady Care**  
#03630-05

Größen / sizes: 44 - 64

Größen / sizes: 34 - 52

Qualität / quality:  
CG Care, 50 % TENCEL™ Lyocell, 50 % Polyester, 190 g/m²

Lagerfarben / NOS colours:



FÜR SERVICE,  
*Die* BAR UND KÜCHE  
Allrounder

THE ALL-ROUNDERS FOR SERVICE, BAR AND KITCHEN STAFF





Pistoia Lady Care

Trapani Man Care

# TORTORETO MAN CARE & GIULIANOVA LADY CARE

Den besonderen Look dieser Jacke machen die verdeckte Knopfleiste mit Druckknöpfen und die dezenten Paspeltaschen an Brust oder Ärmel aus. Tortoreto und Giulianova überzeugen mit bequemer Passform und hohem Tragekomfort. Dieser entsteht auch durch die Verwendung der botanischen Faser Tencel™ Lyocell. Sie wirkt feuchtigkeitsausgleichend und sorgt für ein wohltuendes Körperklima. Durch die glatte Oberfläche liegt das Gewebe angenehm auch auf sensibler Haut. Selbst im heißen Umfeld der Küche ist Wohlfühlen garantiert.

*The special look of this jacket is created by the concealed button placket with press studs and the discreet piped pockets on the chest or sleeves. Tortoreto and Giulianova impress with a comfortable fit and high level of comfort. This is also due to the use of the botanical fibre Tencel™ Lyocell. It balances out humidity and ensures a pleasant body temperature. The fabric's smooth surface makes it comfortable to wear, even on sensitive skin. Well-being is guaranteed, even in the hot environment of the kitchen.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriegäschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket

**Tortoreto Man Care**  
#03680-05

Größen / sizes:  
44 - 68

**Giulianova Lady Care**  
#03685-05

34 - 52

Qualität / quality:

CG Care, 50 % TENCEL™ Lyocell, 50 % Polyester,  
190 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Individualisieren Sie die Jacke mit einer Paspel in Kontrastfarbe. In 35 Farben möglich  
*Individualize your jacket with piping in contrasting colour. 35 colours possible*

**Paspel / piping für**  
Tortoreto Man #40003-99  
Giulianova Lady #40002-99



Giulianova Lady Care

Trapani Man Care





# Melange



dunkelgrau

hellgrau

braun

blau



# DIE PERFEKTE MISCHUNG FÜR MODERNE TEAMKLEIDUNG

THE PERFECT BLEND FOR MODERN TEAM CLOTHING



## DAS MATERIAL

THE MATERIAL

- Fein meliert  
*Finely mottled*
- Mit hohem Baumwollanteil  
*With a high proportion of cotton*
- Leichte Qualität  
*Light quality*

## IHR VORTEIL

THE BENEFITS FOR YOU

- Kollektion für Rezeption bis Küche  
*Collection for working on reception through to the kitchen*
- Hoher Wohlfühlfaktor  
*High feelgood factor*
- Gutes Aussehen garantiert  
*Good appearance guaranteed*
- Teamkleidung, die Eindruck macht  
*Team clothing that makes an impression*

## DIE OPTIK

THE LOOK

- Modisch  
*Smart*
- Außergewöhnlich  
*Extraordinary*
- Edel  
*Classy*





Tortoreto Man Melange



Giulianova Lady Melange



# TORTORETO MAN MELANGE & GIULIANOVA LADY MELANGE

Den besonderen Look dieser Jacke machen die verdeckte Knopf-  
leiste mit Druckknöpfen und die dezenten Paspeltaschen an Brust  
oder Ärmel aus. In Verbindung mit dem leichten, fein strukturierten  
Material entsteht ein attraktives Design. Tortoreto und Giulianova  
Melange sind vielfältig einsetzbar, überzeugen mit bequemer Pass-  
form und luftig-leichtem Tragegefühl.

*The special look of this jacket is created by the concealed button  
placket with press studs and the discreet piped pockets on the chest  
or sleeves. Combined with the light, finely structured material, the  
result is an attractive design. Tortoreto and Giulianova Melange are  
versatile, impressing with their comfortable fit and light and airy feel.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**Tortoreto Man Melange**  
#03680-14

Größen / sizes:  
44 - 68

**Giulianova Lady Melange**  
#03685-14

34 - 52

Qualität / quality:

CG Melange, 50 % Cotton, 50 % Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Paspel/piping für  
Tortoreto Man #40003-99  
Giulianova Lady #40002-99



**TIPP**

Individualisieren Sie die  
Jacke mit einer Paspel  
in Kontrastfarbe. In  
35 Farben möglich  
*Individualize your  
jacket with piping in  
contrasting colour.  
35 colours possible.*



# SAN SEVERO MAN MELANGE & FOGGIA LADY MELANGE

Das Material dieser Jacken punktet mit Leichtigkeit und einer eleganten, fein melierten Struktur. Die Modelle haben einen Stehkragen, ein schräg geschnittenes Revers mit Druckknöpfen, Eingriffstaschen in der Seitennaht und kleine Seitenschlitze. An der Rückseite der Ärmel sorgt eine Bewegungsfalte mit Mesheinsatz dafür, dass auch die Bequemlichkeit nicht zu kurz kommt. Das Gewebe ist bei hohen Temperaturen waschbar, pflegeleicht und strapazierfähig.

*The material of these jackets impresses with lightness and an elegant, finely mottled structure. The models have a stand-up collar, a bias-cut lapel with press studs, welt pockets in the side seam and small side slits. On the back of the sleeves, a pleat for freedom of movement with mesh insert ensures that comfort does not fall short either. The fabric is washable at high temperatures, easy to care for and hard-wearing.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / *jacket*  
**San Severo Man Melange**  
**#03600-14**

Größen / *sizes*:  
44 - 64

**Foggia Lady Melange**  
**#03610-14**

34 - 52

Qualität / *quality*:  
CG Melange, 50% Cotton, 50% Polyester, 140 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / *NOS colours*:



Foggia Lady Melange



San Severo Man Melange





DIE JACKE MIT DEM  
*Bequem* **BESONDEREN LOOK**  
*und chic*

COMFORTABLE AND CHIC - THE JACKET WITH THE SPECIAL LOOK





# SAN SEVERO MAN CARE & FOGGIA LADY CARE



San Severo Man Care



Foggia Lady Care

Gutes Aussehen und Wohlfühlen sind bei diesen Jacken garantiert. Die Modelle haben einen Stehkragen, ein schräg geschnittenes Revers mit Druckknöpfen, Eingriffstaschen in der Seitennaht und kleine Seitenschlitze. An der Rückseite der Ärmel sorgt eine Bewegungsfalte mit Mesheinsatz dafür, dass auch die Bequemlichkeit nicht zu kurz kommt. Das Gewebe enthält die botanische Faser Tencel™ Lyocell. Sie wirkt feuchtigkeitsausgleichend und sorgt für ein wohltuendes Körperklima. Durch die glatte Oberfläche liegen die Jacken angenehm auch auf sensibler Haut.

Looking good and feeling good are guaranteed with these jackets. The models have a stand-up collar, a bias-cut lapel with press studs, welt pockets in the side seam and small side slits. On the back of the sleeves, a pleat for freedom of movement with mesh insert ensures that comfort does not fall short either. The fabric contains the botanical fibre Tencel™ Lyocell. It balances out humidity and ensures a pleasant body temperature. Thanks to the smooth surface, the jackets lie pleasantly against sensitive skin too.

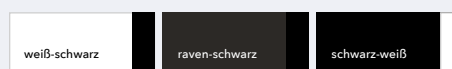
- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**San Severo Man Care**  
#03600-05

Größen / sizes: 44 - 64

Qualität / quality:  
CG Care, 50 % TENCEL™ Lyocell, 50 % Polyester, 190 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



# LATINA MAN COMFORT & LIVORNO LADY COMFORT

Bequemer Tragekomfort ist das Hauptmerkmal dieser Jacken mit Kurzarm und Stehkragen. Das Stretchmaterial passt sich jeder Bewegung an und eine Rückenfalte (29 cm) sorgt für mehr Bewegungsfreiheit. Beim Herrenmodell ist das Rückenteil zudem noch mittig geschlitzt, Latina Lady hat kleine Seitenschlitze. Die Jacken sind dauerhaft elastisch, strapazierfähig und lange haltbar.

*Comfortable wear is the main feature of these jackets with short sleeves and stand-up collars. The stretch material adapts to every movement and a back pleat (29 cm) provides more freedom of movement. In the men's model, the back is also slit in the middle, Latina Lady has small side slits. The jackets are permanently elastic, hard-wearing and long-lasting*

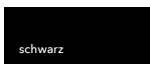
- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket                      Größen / sizes:  
**Latina Man Comfort**              44 - 64  
**#06310-10**

**Livorno Lady Comfort**              34 - 52  
**#06330-10**

Qualität / quality:  
 CG Comfort, 60 % Polyester, 35 % Cotton,  
 5 % EOL, 205 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



Latina Man Comfort

Livorno Lady Comfort







**TIPP**

Individualisieren Sie die Jacke mit einem Krageneinsatz in Kontrastfarbe. In 35 Farben möglich.  
*Individualize your jacket with collar in contrasting colour. 35 colours possible.*

**Kragensteg / collar** für  
Latina Man #41003-99  
Livorno Lady #41002-99



# VOLTERRA MAN & VARENNA LADY

Jacke oder Hemd - für Küche, Service oder privat? Die stylischen Designs von Volterra und Varenna lassen sich in keine Schublade stecken. Das Jeansmaterial ist wunderbar leicht und hat sogar einen kleinen Stretchanteil, so dass man sich in den Hemden wirklich wohl fühlt. Die schmale Silhouette, braune Nähte, zwei kleine Schlitzle hinten, ein schmaler Stehkragen und Druckknöpfe unterstreichen den lässigen Look. Dazu kommen praktische Features wie die aufgesetzte Ärmeltasche, eine Nackenschleufe für das Schürzenband und Manschetten, wodurch sich die Ärmel sehr bequem aufkremeln lassen.

*Jacke or shirt - for the kitchen, service or private use? The stylish designs of Volterra and Varenna cannot be pigeonholed. The denim material is wonderfully light and even has a little stretch, so you really feel comfortable in the shirts. The slim silhouette, brown seams, two small slits at the back, a narrow stand-up collar and press studs emphasise the casual look. There are also practical features such as the patch sleeve pocket, a neck loop for the apron strap and cuffs, which allow the sleeves to be rolled up very easily.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**Volterra Man**  
#03160-15

Größen / sizes: 44 - 64

Qualität / quality:  
49% Cotton, 49% Polyester,  
2% Stretch, 140g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

denim

Jacke / jacket  
**Varenna Lady**  
#03170-15

Größen / sizes: 34 - 52



easyCare





Nackenschlaufe für Schürzenband Neck loop for apron strap



Varenna Lady

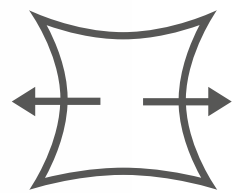
Zweiteilige Ärmeltasche Patch sleeve pocket



Ärmelanschette mit Druckknopf Cuffs with press button



Volterra Man



stretch

# ARCO MAN CARE & ARCO LADY CARE

Arco Man Care, schwarz  
mit Mesh schwarz



Es gibt keinen Bereich in der Gastronomie, in dem so hohe Temperaturen herrschen wie in der Küche. Deshalb ist bei Kochjacken alles gefragt, was luftig und atmungsaktiv ist. Genau auf diese Anforderungen sind die Modelle Arco abgestimmt. Das Rückenteil besteht komplett aus dehnbarem Meshgewebe. Dieses ist nicht nur wohltuend luftdurchlässig, sondern auch bioaktiv und daher antibakteriell sowie geruchshemmend. Zum hohen Tragekomfort trägt außerdem die Verwendung der botanischen Faser Tencel™ Lyocell bei. Sie wirkt feuchtigkeitsausgleichend und sorgt für ein behagliches Körperklima. Durch die glatte Oberfläche liegt das Gewebe angenehm auch auf sensibler Haut.

*There is no area in the catering industry where temperatures are as high as in the kitchen. It isn't only pleasantly air-permeable, it is also bioactive and therefore antibacterial and odour-inhibiting. The Arco models are designed precisely to meet these requirements. The back is made entirely of stretchy mesh fabric that pleasantly lets through air. The high level of comfort also comes from the use of the botanical fibre Tencel™ Lyocell. It balances out humidity and ensures a comfortable body temperature. The fabric's smooth surface makes it comfortable to wear, even on sensitive skin.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Bügelfrei  
Non-iron
- Industriegewäschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**Arco Man Care**  
#03750-05

Jacke / jacket  
**Arco Lady Care**  
#03760-05

Größen / sizes: 44 - 64

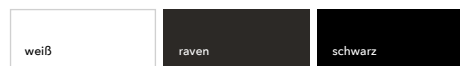
Größen / sizes: 34 - 52

Qualität / quality:

CG Care, 50 % TENCEL™ Lyocell, 50 % Polyester, 190 g/m²  
Meshgewebe: 75 % Polyester bioaktiv, 25 % Polyester  
anti-pilling

Lagerfarben / NOS colours:

weiß - Mesh weiß, raven - Mesh schwarz,  
schwarz - Mesh schwarz



stretch  
**BIOACTIVE**



Arco Lady Care, raven  
mit Mesh schwarz



Rückenteil komplett  
aus Meshgewebe  
*Back made entirely  
of bioactive mesh  
fabric*





Jacken  
Jackets

09





# TURIN MAN CLASSIC & TURIN LADY CLASSIC



Die trendigen Kochjacken für Damen und Herren werden mit praktischen Druckknöpfen geschlossen. Sie haben eine Brust- und eine Ärmeltasche. Die Ärmel können gekrempelt und mit Schlaufe und Druckknopf fixiert werden. Eine Rückenfalte ermöglicht ausreichende Bewegungsfreiheit. Turin Man und Lady sind robuste Begleiter im Küchenalltag, die sich durch Strapazierfähigkeit und Langlebigkeit auszeichnen.

*The trendy chef's jackets for men and women are closed with practical press studs. They have one breast pocket and one sleeve pocket. The sleeves can be rolled up and fixed with a loop and press stud. A back pleat allows sufficient freedom of movement. Turin Man and Lady are reliable in the kitchen every day, as they are distinguished by durability and long life.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrewäschetauglich  
Industrial laundering



Turin Lady Classic, khaki

Jacke / jacket  
**Turin Man Classic**  
#03100-01

Größen / sizes:  
44 - 64

**Turin Lady Classic**  
#03105-01

34 - 52

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

weiß	khaki	cherry	chocolate
darkblue	raven	schwarz	

+ 28 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück pro Größe /  
From 30 pcs total and 5 pcs per size



Kragenstein / collar für  
Turin Man #41001-99  
Turin Lady #41000-99



Paspel / piping für  
Turin Man # 40007-99  
Turin Lady # 40008-99

**TIPP**

Individualisieren Sie die Jacke mit einem Krageneinsatz oder einer Paspel in Kontrastfarbe. In 35 Farben möglich.

*Individualize your jacket with collar or piping in contrasting colour. 35 colours possible*



Turin Man Classic , raven

# RIMINI MAN CLASSIC & RIMINI LADY CLASSIC

Die Klassiker unter den Kochjacken sind in jeder Restaurantküche einsetzbar. Sie sind allen Anforderungen gewachsen, die der Küchenalltag so mit sich bringt. Das Material ist strapazierfähig, knitterarm und pflegeleicht, Verschmutzungen lassen sich bei 95°C entfernen. Die Herrenjacke hat eine Brusttasche, beim Damenmodell befindet sich die Tasche am Ärmel. Die Ärmelmanschetten sind geschlitzt, 12 schwarze, austauschbare Kugelknöpfe werden mitgeliefert, weitere 19 Knopffarben sind möglich.

*The classics among chef's jackets can be used in every restaurant kitchen. They can cope with all the demands of everyday kitchen life. The material is hard-wearing, crease-resistant and easy to care for; dirt can be removed at 95°C. The men's jacket has a breast pocket, the women's model has the pocket on the sleeve. The sleeve cuffs are slit, 12 black interchangeable ball buttons are included, another 19 button colours are possible.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrieräschetauglich  
Industrial laundering

Jacke / jacket  
**Rimini Man Classic**  
#00907-01

Größen / sizes: 44 - 64

Jacke / jacket  
**Rimini Lady Classic**  
#09071-01

Größen / sizes: 34 - 52

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 33 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 30 Stück gesamt und 5 Stück pro Größe /  
From 30 pcs total and 5 pcs per size



Rimini Man Classic



Rimini Lady Classic



Individualisieren Sie die Jacke mit einer Paspel in Kontrastfarbe. In 35 Farben möglich  
*Individualize your jacket with piping in contrasting colour. 35 colours possible*

**Paspel / piping** für  
Rimini Man #40014-99  
Rimini Lady #40013-99





BREAKFAST : LUNCH : DINNER  
Unsere Empfehlung:



# CHIANTI CLASSIC

Die klassische Kochmütze kann mit einem praktischen Klettverschluss stufenlos verstellt werden. Sie hat eine Bundbreite von ca. 6 cm.

*The classical chef's hat is individually adjustable by practical velcro fastener. Waistband width is approx. 6 cm.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Chianti Classic**  
**#03200-01**

Größen / sizes:  
onesize

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester,  
35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

weiß	khaki
cherry	chocolate
darkblue	raven
schwarz	

+ 28 Farben/colours, s. Seite/page 11  
Ab 10 Stück/From 10 pieces





# FANO CLASSIC

Eine elegante Variante des Klassikers, mit etwas weniger Volumen und einer Bundbreite von nur 3,5 cm, ist das Modell Fano. Die Weite ist durch einen Gummizug hinten variabel.

*The Fano model is an elegant version of the classic with a little less volume and a just 3.5 cm wide headband. The width can be varied by an elastic band at the back.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriegäschetauglich  
Industrial laundering



Accessoires  
**Fano Classic**  
**#00180-01**

Größen / sizes:  
onesize

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester,  
35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

weiß	khaki
cherry	chocolate
darkblue	raven
schwarz	

+ 28 Farben/colours, s. Seite/page 11  
Ab 10 Stück/From 10 pieces



Fano Classic, raven



# PALMOLI CLASSIC

Diese Kochmütze kann mit einem praktischen Klettverschluss stufenlos verstellt werden. Sie hat eine Bundbreite von ca. 3,5 cm.

*The chef's hat is individually adjustable by practical velcro fastener. Waistband width is approx. 3,5 cm.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriegäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Palmoli Classic**  
**#03250-01**

Größen / sizes:  
onesize

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester,  
35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:



+ 34 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 10 Stück / From 10 pieces



Palmoli Classic

KOCHMÜTZEN FÜR  
Vom Klassiker **JEDEN STIL**  
bis zur Moderne

FROM CLASSIC TO MODERN - CHEF'S HATS FOR EVERY STYLE



# PINETO CLASSIC

Diese moderne Kochmütze in flacher Form hat einen Gummizug hinten und eine Bundbreite von ca. 7,5 cm. Sie ist in drei Größen für verschiedene Kopfumfänge erhältlich.

*This modern chef's hat has flat shape, elasticized waistband at back and waistband width approx. 7,5 cm. It is available in three sizes for different head circumferences.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Pineto Classic**  
**#00186-01**

Größen/sizes:  
I=54 - 56 cm, II=57 - 59 cm,  
III 60 - 62 cm

Qualität/quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/NOS colours:



+ 28 Farben/colours, s. Seite/page 11

Ab 10 Stück/From 10 pieces



Pineto Classic

Accessoires  
Accessoires

10

# PRATO CLASSIC

In vielen Küchen sieht man inzwischen ein trendiges Bandana statt der Kochmütze. Das Modell Prato wird hinten mit Bändern gebunden und ist dadurch in der Weite verstellbar. Es hat eine Bundbreite von ca. 4,5 cm.

*In many kitchens, you will now see a trendy bandana instead of a chef's hat. The Prato model is tied at the back with ribbons and is therefore adjustable in width. The headband is approx. 4.5 cm wide.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Prato Classic**  
**#00185-01**

Größen / sizes:  
onesize

Qualität / quality:  
CG Classic, 65 % Polyester,  
35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

weiß	khaki
cherry	chocolate
darkblue	raven
schwarz	

+ 28 Farben/colours, s. Seite/page 11  
Ab 10 Stück/From 10 pieces



Prato Classic, khaki





# CRECCHIO CLASSIC

Das Schiffchen passt sich mittels Gummizug in der Weite an. Durch einen Netzeinsatz oben entsteht ein angenehmer Belüftungseffekt.  
*The chef's cap can be adjusted in width by the elastic band. A mesh insert at the top creates a pleasant ventilation effect.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Crecchio Classic**  
**#03310-01**

Größen/ sizes:  
 onesize

Qualität/ quality:  
 CG Classic, 65 % Polyester,  
 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/ NOS colours:



Crecchio Classic

# Wie man ein Kochhalstuch richtig bindet

HOW TO TIE A TRIANGULAR CHIEF PROPERLY



# SALERNO CLASSIC

Als Ergänzung zur Kochjacke hat das Kochhalstuch seinen festen Platz in der Kochbekleidung. Salerno ist ein klassisches Dreieckstuch und in der Farbstellung abgestimmt auf die Kochmützen.

*As a complement to the chef's jacket, the chef's neckerchief is a firmly established chef's clothing item. Salerno is a classic triangular scarf and colour-coordinated with the chef's hats.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Salerno Classic**  
#01370-01

Größen / sizes:  
105 x 52 cm

Qualität / quality:  
CG Classic, 65% Polyester,  
35% Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

weiß	khaki
cherry	chocolate
darkblue	raven
schwarz	

+ 28 Farben / colours, s. Seite / page 11  
Ab 10 Stück / From 10 pieces



Salerno Classic, cherry



# VASTO



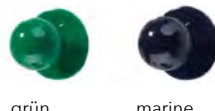
apfelgrün

cherry



gelb

grau



grün

marine



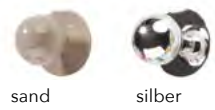
rot

hellblau



braun

taupe



sand

silber



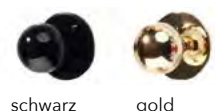
orange

blattgrün



blau

weiß



schwarz

gold



moosgrün

Wer seine Kochjacke mit einem Farbtupfer aufpeppen, oder die Accessoires auf seine Firmenfarbe abstimmen will, kann die Kugelknöpfe in einer von 19 Farben wählen. Vasto ist passend für die Kochjacke Rimini und wird mit 12 Stück pro Pack geliefert.

*If you want to spice up your chef's jacket with a splash of colour or match the accessories to your corporate colour, you can choose the ball buttons in one of 19 colours. Vasto is suitable for the Rimini chef's jacket and comes in 12 pieces per pack.*

Accessoires  
**Vasto farbig**  
**#90701-99**

**Vasto silber**  
**#90702-99**

**Vasto gold**  
**#90703-99**

Qualität / *quality*:  
100% Synthetic



**TIPP**

Stimmen Sie die Knöpfe und andere Accessoires auf Ihre Haus- oder Logofarbe ab.

*Coordinate the buttons and other accessories with your company colours or logo colours.*

Asti



## ASTI

Dieser Multifunktionsgürtel mit robuster SchlieÙe ist passend für die Kellnertasche Napoli. Er hat eine Breite von 5 cm und ist in der Länge stufenlos verstellbar von 70 bis 130 cm.

*This multifunctional belt with robust buckle is suitable for the Napoli waiter's money pouch. It is 5 cm wide and the length can be continuously adjusted from 70 to 130 cm.*

Accessoires

**Asti**  
**#32100-99**

Größen/sizes:  
130x5 cm

Qualität/quality:  
100% Polyester

Lagerfarben/NOS colours:

schwarz







# NAPOLI CLASSIC

Für Geldbörse, Block, Stift und sonstiges Zubehör:  
praktische Kellnertasche zur Befestigung an Schürzen-  
band oder Gürtel. Die Gürtelschleufe ist ca. 8 cm breit.  
Die Tasche ist in drei Fächer unterteilt (18x 15 cm,  
14x 12,5 cm, 15x3,5 cm). Napoli ist farblich passend  
zu den Schürzen und weiteren Accessoires lieferbar.  
*For your wallet, notepad, pen and other accessories:  
practical waiter's money pouch for attaching to apron  
strap or belt. The belt loop is approx. 8 cm wide. The  
pouch is divided into three compartments (18x 15 cm,  
14x 12.5 cm, 15x 3.5 cm). Napoli is available in  
matching colours to go with the aprons and other  
accessories.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrewäscheauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Napoli Classic**  
**#00160-01**

Größen/ sizes:  
23 x 15 cm

Qualität/ quality:  
CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben/ NOS colours:  
weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine,  
rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue,  
leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben/colours, s. Seite/page 11  
Ab 10 Stück/From 10 pieces



Napoli Classic

# TOLLO

Tollo präsentiert sich als vielseitiger Allrounder für verschiedenste Arbeitsbereiche. Diese große, multifunktionale Gürteltasche besteht aus festem, strapazierfähigem Material. Der Gürtel ist mit einem Klickverschluss schnell und einfach zu befestigen. Vier Fächer und zwei Stifefächer bieten ausreichend Platz für Arbeitsmaterial jeder Art.

*Tollo presents itself as a versatile all-rounder for a wide range of work areas. This large, multifunctional belt bag is made of strong, durable material. The belt can be fastened quickly and easily with a click fastener. Four compartments and two pen compartments offer enough space for all kinds of work materials.*

Accessoires

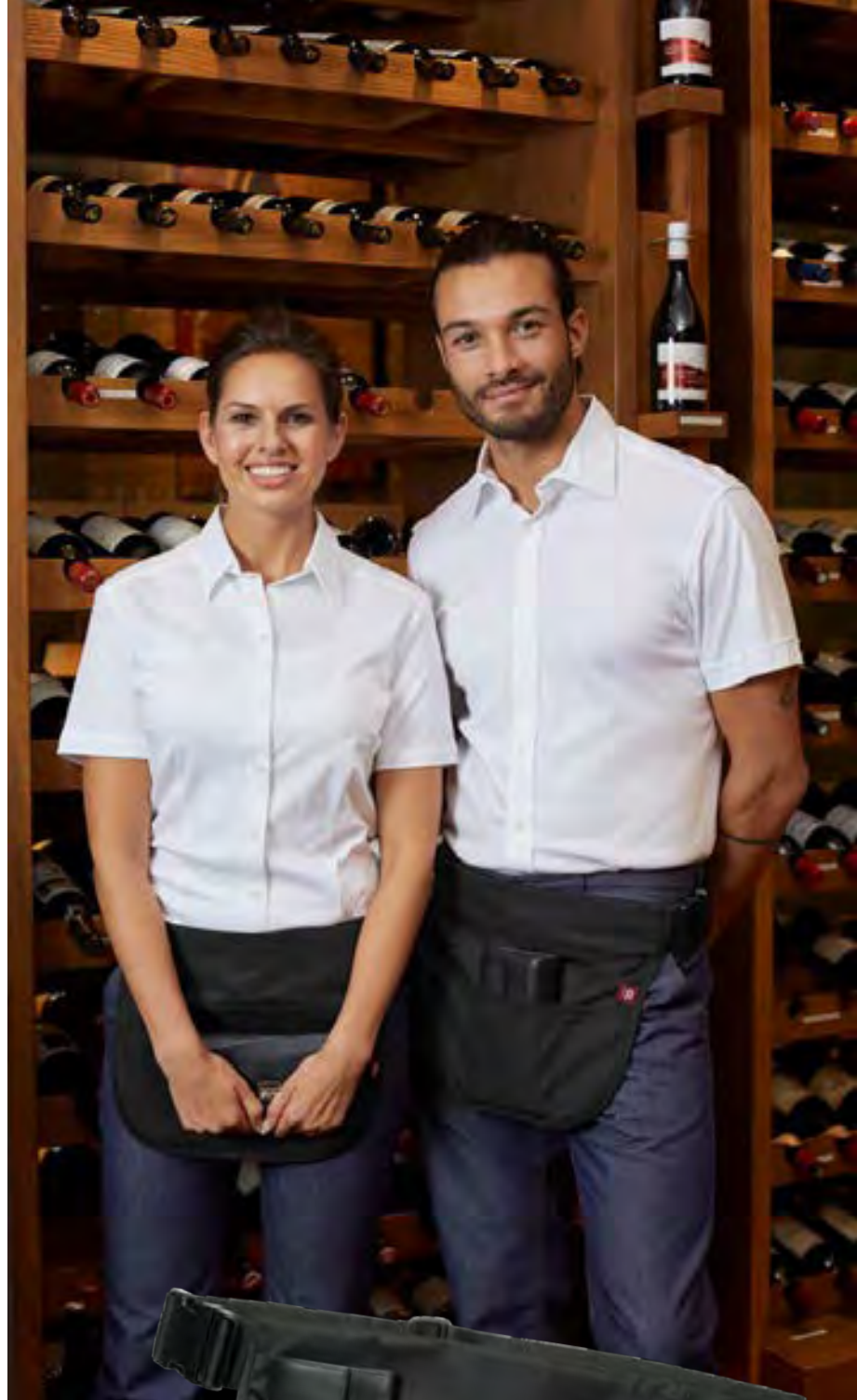
**Tollo**  
**#00161-01**

Größen / sizes:  
26,5 x 34,5 cm

Qualität / quality:  
Tasche: 65 % Polyester, 35 % Cotton,  
280 g/m<sup>2</sup>  
Gürtel: 100 % Polyester

Lagerfarben / NOS colours:

schwarz



**TIPP**

Tollo ist eine Multifunktions- tasche und daher zum Beispiel auch im Facility Management als Werkzeugtasche nutzbar.

*Tollo is a multifunctional bag and therefore also usable for example in facility management as a tool bag.*



Tollo



# FASANO & MARINEO

**Fasano** ist ein modischer Gürtel aus echtem Rindsleder. Er hat eine Automatik-Klemmschließe, ist dadurch stufenlos verstellbar und bietet immer perfekten Halt. Mit einer Breite von 3,5 cm passt er durch alle gängigen Hosenschlaufen.

**Marineo** ist ein hochwertiger Nietengürtel aus echtem Rindsleder. Er gibt jedem Outfit, sowohl beruflich als auch privat, immer das gewisse Etwas. Dieser tolle Gürtel ist ein besonderes Accessoire, das Sie viele Jahre begleiten wird. Doppeldornschnelle, Dornlöcher mit Ösen gepresst. Kante verarbeitet und gefärbt. Stärke 3 mm, Breite 5 cm.

*Fasano is a fashionable belt made of genuine cowhide. It has an automatic clamp buckle, which makes it continuously adjustable and always offers a perfect fit. At 3.5 cm wide, it fits through all standard trouser loops.*

*Marineo is a high-quality studded belt made of genuine cowhide leather. It always gives every outfit, both professional and private, that certain something. This great belt is a special accessory that will accompany you for many years. Double pin buckle, pinholes pressed with eyelets. Finished and dyed edge. 3 mm thick, 5 cm wide.*

Accessoires  
**Fasano**  
 #01440-08

Länge / length:  
 95, 105 cm

**Marineo**  
 #01430-08

90, 100, 110 cm

Qualität / quality:  
 100 % Rindsleder / real leather

Lagerfarben / NOS colours:



Fasano



Accessoires  
 Accessoires

10



Marineo



# SIENA CLASSIC

Diese schmal geschnittene Kurzkrawatte, passend zu den Schürzen, bringt Pfiff in Ihr Service Outfit. Sie ist ohne Binden praktisch und schnell mit einer Fixierschlaufe zu befestigen. Breite 5,5 cm.

*This slim-cut short tie to match the aprons adds pizzazz to your service outfit. It is practical and quick to attach with a fixing loop without tying. 5.5 cm wide.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industrielwäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Siena Classic**  
#00150-01

Größen / sizes:  
onesize

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine, rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue, leaf, palemgrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben/colours, s. Seite/page 11  
Ab 10 Stück/From 10 pieces



Siena Classic, rot





# MESSINA CLASSIC

Wenn Sie mit Accessoires, wie dieser klassischen Servicekrawatte, die Farbe der Schürze aufgreifen, erhalten Sie sofort ein stimmiges Bild. Messina gibt es in zwei Längen. Sie ist ohne Binden praktisch und schnell mit einer Fixierschleufe zu befestigen. Breite 9 cm.

*If you pick up the colour of the apron with accessories, such as this classic service tie, you immediately get a harmonious look. Messina comes in two lengths. It is practical and quick to attach with a fixing loop without tying. 9 cm wide.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires                      Länge / length:  
**Messina 100 Classic**        100 cm  
**#01350-01**

**Messina 120 Classic**        120 cm  
**#01360-01**

Qualität / quality:  
 CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:  
 weiß, sand, khaki, taupe, toffee, chocolate, sunshine, rot, regency red, cherry, bugatti, marine, darkblue, leaf, palegrey, griffin, elefant, lava, raven, schwarz



+ 15 Farben / colours, s. Seite / page 11  
 Ab 10 Stück / From 10 pieces



Messina 120, marine

Messina 100, bugatti



Ravello Classic, cherry

## RAVELLO CLASSIC

Egal ob in klassischer oder moderner Kombination, Fliege geht immer. Dieses Modell wird mit praktischem Klettverschluss im Nacken geschlossen.  
*Whether in a classic or modern combination, bow ties always work. This model closes with a practical hook and loop fastener at the neck.*

- 95° C waschbar  
95 C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering

Accessoires  
**Ravello Classic**  
**#00170-01**

Größen / sizes:  
 onesize

Qualität / quality:

CG Classic, 65 % Polyester, 35 % Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

weiß	khaki	toffee
chocolate	rot	cherry
bugatti	marine	schwarz

+ 26 Farben / colours, s. Seite / page 11  
 Ab 10 Stück / From 10 pieces





# FILETTO



schwarz



grau



bordeaux



magenta



rot



navy



royal



apfel



kiwi



goldgelb



orange

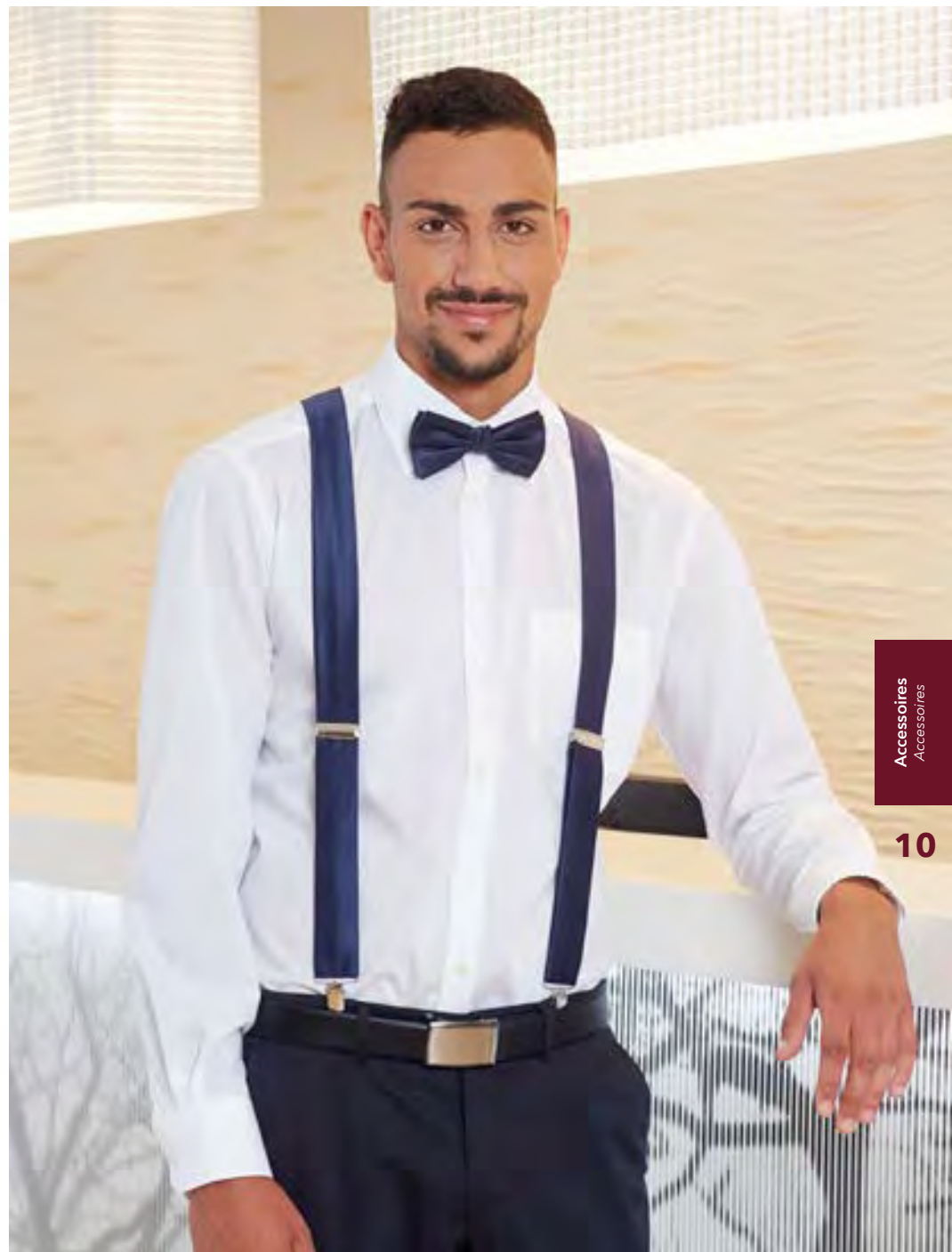
Die Fliege Filetto präsentiert sich aus edel glänzendem Material, leicht strukturiert und ist vorgebunden. Sie kann mit einem Hakenverschluss stufenlos verstellt werden.

*The Filetto bow tie is made of elegant shiny material, is slightly structured and pre-tied. It can be continuously adjusted with a hook fastener.*

Accessoires  
**Filetto**  
**#01510-09**

Größen/sizes:  
onesize

Qualität/quality:  
100% Polyester



Villalago



## VILLALAGO & PIZZOLI

Für ein cooles Styling bietet sich diese Kombination aus der Fliege Villalago und den Hosenträgern Pizzoli an. Die Fliege mit spitz zulaufenden Enden hat einen Hakenverschluss und ist stufenlos verstellbar. Die Hosenträger sind komplett elastisch, mit silbernen Clips zu befestigen und in zwei Längen erhältlich.

*Try this combination of the Villalago bow tie and the Pizzoli braces for cool styling. The bow tie with tapered ends has a hook fastener and is continuously adjustable. The braces are fully elastic, attach with silver clips and are available in two lengths.*

Accessoires  
**Villalago**  
**#01512-09**

Größen / sizes:  
onesize

**Pizzoli**  
**#01415-99**

Länge / length:  
120 cm, 130 cm

Qualität / quality:  
100 % Polyester

Lagerfarben / NOS colours:

schwarz



Pizzoli





## MORICONE

Als eleganter Blickfang und willkommener Farbtupfer bieten sich die Hosenträger Moricone an. Sie sind aus glänzend strukturiertem Material, stufenlos verstellbar und im Rücken elastisch durch Gummieinsatz. In der Farbauswahl passen sie perfekt zur Fliege Filetto.

*The Moricone braces are an elegant eye-catcher and add a welcome splash of colour. They are made of shiny textured material, continuously adjustable and elasticated at the back with an elastic insert. They match the Filetto bow tie perfectly in the colour selection.*

Accessoires  
**Moricone**  
**#01511-09**

Größen/sizes:  
 onesize

Qualität/quality:  
 100% Polyester



schwarz



grau



bordeaux



magenta



rot



navy



royal



apfel



kiwi



goldgelb



orange



# PESCARA

Mit feiner Streifenstruktur und edlem Glanz passt diese Businesskrawatte zu jedem Hemd. Die große Farbvielfalt bietet eine Auswahl für jeden Geschmack und Anlass. Die Krawatte hat eine feste Füllung aus Microfill und eine Breite von 8,5 cm.

*With a fine stripe structure and an elegant sheen, this business tie goes well with any shirt. The wide range of colours offers a choice to suit all tastes and occasions. The tie has a firm microfibre filling and is 8.5cm wide.*

Accessoires  
**Pescara**  
**#01502-09**

Größen / sizes:  
 onesize

Qualität / quality:  
 100 % Polyester

Lagerfarben / NOS colours:  
 schwarz, grau, aubergine, violett, magenta, bordeaux,  
 kupfer, rot, rosa, goldgelb, apfel, kiwi, schilf, navy,  
 royal, blau, türkis, hellblau



Pescara, goldgelb & grau



# GRADO



Wer eine klassische Businesskrawatte sucht, die sowohl gedeckte, als auch bunte oder aktuell angesagte Farben anbietet, der wird mit Grado fündig. Die Krawatte hat einen dezenten Glanz und eine feste Füllung aus Microfill. Breite 8,5 cm.

*If you're looking for a classic business tie that offers both muted and bright or currently trendy colours, you'll find it with Grado. The tie has a subtle sheen and a firm microfibre filling. 8.5 cm wide.*

Accessoires  
**Grado**  
**#01500-09**

Größen / sizes:  
onesize

Qualität / quality:  
100 % Polyester



# CESENA

Mit trendig schmalem Design ergänzt Cesena das Outfit um eine modische Komponente. Die Krawatte hat einen dezenten Glanz und eine feste Füllung aus Microfill. Breite 6,5 cm.

*With its trendy slim design, Cesena adds a fashionable component to any outfit. The tie has a subtle sheen and a firm microfibre filling. 6.5 cm wide.*

Accessoires

**Cesena**  
**#01501-09**

Größen / sizes:  
26,5 x 34,5 cm, 6,5 cm breit

Qualität / quality:  
100 % Polyester



dunkelbraun



navy



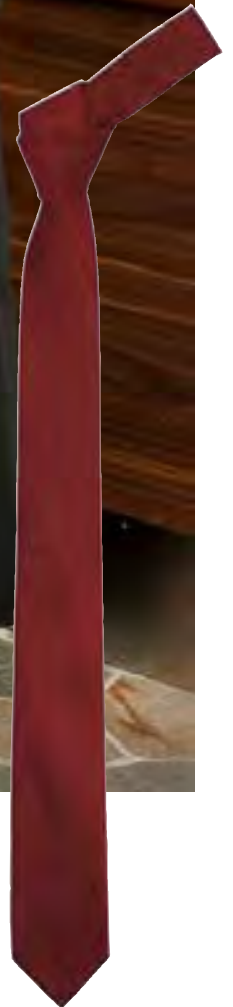
schwarz



grau



rot



bordeaux



# MATERA & NEROLA

Sie haben die Wahl zwischen einem Halstuch oder einem Schal in jeweils 20 Farben. Allen gemeinsam ist das wunderbar zarte und leichte Material, das mit seinem schönen Glanzeffekt die perfekte Ergänzung zu jeder Bluse ist.

*You have the choice between a neckerchief or scarf in 20 colours each. What they all have in common is the wonderfully soft and light material, which complements any blouse perfectly with its beautiful sheen effect.*

Accessoires  
**Matera**  
#01505-09

Größen/sizes:  
72x72 cm

**Nerola**  
#01508-09

30 x 140 cm



kiwi



goldgelb



braun



bordeaux



magenta



grün



schilf



türkis



schwarz



royal



weiß



navy



blau



hellblau



violett



rot



apfel



kupfer



aubergine



grau



Matera, kiwi



Nerola, schilf

# AREZZO CLASSIC

Einfach gesäumte Tischdecken, Läufer und Servietten, die, farblich passend zur Servicekleidung, für ein stimmiges Bild in jedem Restaurant sorgen.

Diese Artikel werden nach Kundenwunsch in 35 Farben gefertigt, auch Sondergrößen und Sonderformen sind möglich.

*Simply hemmed tablecloths, runners and napkins that match the colour of the service attire to create a harmonious look in any restaurant.*

*These items are manufactured in 35 colours, special sizes and shapes are also possible.*

- 95° C waschbar  
95° C washable
- Farbecht  
Colourfast
- Industriewäschetauglich  
Industrial laundering



## Arezzo Classic

### Tischdecke / table cloth

Größen / sizes:	130 x 130 cm	#08140-01
	130 x 190 cm	#08160-01

### Tischläufer / table runner

Größen / sizes:	45 x 130 cm	#08100-01
-----------------	-------------	-----------

### Servietten / napkin

Größen / sizes:	50 x 50 cm	#08285-01
	37 x 37 cm	#08286-01



Qualität / quality:

CG Classic, 65% Polyester, 35% Cotton, 215 g/m<sup>2</sup>

Lagerfarben / NOS colours:

**Keine Lagerware, in 35 Farben lieferbar**



## INFO

Wir fertigen gerne auch nach Ihren Angaben Tischwäsche in verschiedenen Farben, Größen und Formen. Ab 30 Stück pro Artikel / Farbe.

*We are also happy to produce table cloth according to your specifications in various colours, sizes and shapes. From 30 pieces per item / colour.*







# Individualität

## AB 1 STÜCK

### INDIVIDUALITY FROM 1 PIECE

Ein individuelles Bekleidungskonzept macht Ihre Mitarbeitenden unverwechselbar. Durch Veredelungen und Farbzusammenstellungen Ihrer Wahl schaffen Sie einen einzigartigen Look für Ihr gesamtes Team. Schon ab einem Stück fertigen wir individuell nach Ihren Wünschen. So wird Ihre Berufskleidung zum sichtbaren Ausdruck Ihrer Unternehmensidentität.

*An individual clothing concept makes your employees unmistakable. With finishes and colour compositions of your choice, you create a unique look for your whole team. Even from one piece, we manufacture individually according to your wishes. So, your work wear becomes a visible expression of your company identity.*

Ab  
1 Stück  
» » » » »  
From 1 piece

M  
Marians  
Well & Spa





## IN VIER SCHRITTEN ZU IHREM INDIVIDUELLEN OUTFIT

FOUR STEPS TO YOUR INDIVIDUAL OUTFIT

1

### WÄHLEN SIE IHRE ARTIKEL SELECT YOUR ARTICLES



Welche Bereiche Ihres Hauses möchten Sie ausstatten? Entsprechend wählen Sie aus den nachfolgenden Modellen die passenden Artikel wie zum Beispiel Jacken, Schürzen, Poloshirts.

*Which departments of your company would you like to kit out? Choose the right articles from the following models, for example jackets, aprons, poloshirts.*

2

### WÄHLEN SIE DIE GRUNDFARBE SELECT THE BASE COLOUR

Sie haben die Möglichkeit aus den Grundfarben des jeweiligen Artikels zu wählen.

*You can choose from the base colours of the chosen article.*

3

### WÄHLEN SIE IHRE KONTRASTFARBE CHOOSE YOUR CONTRASTING COLOUR

Geben Sie Ihrer Kollektion mit einer von 35 Farben als Kontrastfarbe den individuellen Look.

*Give your collection an individual look, with one of 35 contrasting colours.*

4

### DIE INDIVIDUELLE VEREDELUNG THE INDIVIDUAL FINISHING

Je nach Artikel gibt es verschiedene Möglichkeiten der Individualisierung, z.B. Kragen oder Paspel. Auf Wunsch bieten wir Ihnen auch einen Stickservice an.

*According to the article, there are various options for individualisation, e.g. collar or piping. On request, we also offer you an embroidery service.*



Couture  
Couture

12



Poloshirt  
**Susa Lady**  
#00730-13

Paspel / piping for  
**Susa Lady**  
#40005-99

**Iseo Man**  
#00720-13

**Iseo Man**  
#40000-99

Mehr Infos zum Artikel siehe Seite 78  
*More info about the product see page 78*



Jacke / jacket  
**Livorno Lady Comfort**  
#06330-10

Kragensteg / Collar for  
**Livorno Lady Comfort**  
#41002-99

**Latina Man Comfort**  
#06310-10

**Latina Man Comfort**  
#41003-99

Mehr Infos zum Artikel siehe Seite 118  
*More info about the product see page 118*



Jacke / jacket  
**Lana Lady Classic**  
#00236-01

Kragensteg / Collar for  
**Lana Lady Classic**  
#41000-99

**Este Man Classic**  
#00146-01

**Este Man Classic**  
#41001-99

Mehr Infos zum Artikel siehe Seite 105  
*More info about the product see page 105*



Jacke / jacket  
**Giulianova Lady Care**  
#00730-13

Paspel / piping for  
**Giulianova Lady Care**  
#40002-99

**Tortoreto Man Care**  
#00720-13

**Tortoreto Man Care**  
#40003-99

Mehr Infos zum Artikel siehe Seite 108  
*More info about the product see page 108*





Schürze / apron  
Milano Classic  
#00111-01

Paspel / piping for  
Milano Classic  
#40015-99

Mehr Infos zum Artikel siehe Seite 18  
More info about the product see page 18



Kasack / tunic  
Pecina Classic  
#03520-01

Paspel / piping for  
Pecina Classic  
#40004-99

Mehr Infos zum Artikel siehe Seite 93  
More info about the product see page 93



Jacke / jacket  
Rimini Lady Classic  
#09071-01

Paspel / piping for  
Rimini Lady Classic  
#40013-99

Rimini Man Classic  
#00907-01

Rimini Man Classic  
#40014-99

Mehr Infos zum Artikel siehe Seite 126  
More info about the product see page 126



Jacke / jacket  
Turin Lady Classic  
#03105-01

Kragensteg / Collar for  
Turin Lady Classic  
#41006-99

Turin Man Classic  
#03100-01

Turin Man Classic  
41005-99

Mehr Infos zum Artikel  
siehe Seite 125  
More info about the  
product see page 125

Paspel / piping for  
Turin Lady Classic  
#40008-99

Turin Man Classic  
40007-99

# WIR REALISIEREN IHRE IDEEN SONDERPRODUKTION NACH KUNDENWUNSCH

CUSTOMISED PRODUCTION

WE TURN YOUR IDEAS INTO REALITY

Nutzen Sie unsere langjährige Textilerfahrung und unsere leistungsfähigen Zulieferer sowie Produktionsstätten, um Ihre Wünsche nach individueller Bekleidung zu erfüllen. Zusammen mit unseren Partnern setzen wir Ihre Ideen auf hohem Qualitätsniveau Made in Europe oder Made in Germany um.

## Unsere Leistungen nach Ihren Wünschen:

Corporate Fashion Konzepte, CAD Schnittservice, Lohnkonfektion, Umarbeitungen, Materialbeschaffung nach Vorgaben, Gewebeeinfärbung Pantone, Eigenlabel, Veredelung, Verpackung, Lagerservice.

*Take advantage of our many years of textile experience and our efficient suppliers and production facilities to create the individual clothing you want. Together with our partners, we implement your ideas in a high level of Made in Europe or Made in Germany quality.*

## Our tailored services:

*corporate fashion concepts, CAD cutting service, contract manufacturing, alterations, material procurement according to specifications, Pantone fabric dyeing, own label, finishing, packaging, warehouse service.*

**BRANCHE: EINZELHANDEL (BIOMARKT)**  
**INDUSTRY: RETAIL (BIO MARKET)**

Materialbeschaffung  
material procurement



**BRANCHE: ÖFFENTLICHER DIENST (POLIZEI)**

**INDUSTRY: PUBLIC SERVICE (POLICE)**

CAD Schnittservice, Lohnkonfektion  
CAD cutting service, contract manufacturing





# Individuelle Artikel

## FÜR IHRE BRANCHE

CUSTOMISED ITEMS FOR YOUR INDUSTRY

Unser Schwerpunkt liegt in der Berufsbekleidung für Hotel und Gastronomie. Darüber hinaus fertigen wir selbstverständlich für die verschiedensten Branchen: Medizin, Pflege, Industrie, Business, Filialisten, Einzelhandel, Handwerk, Dienstleistung

*Our focus is on workwear for the hotel and catering industry. We also manufacture for a wide range of other industries of course: medical, care, industry, business, chain stores, retail, trades.*



**BRANCHE: HOTEL**  
HOTEL INDUSTRY

Corporate Fashion Konzept, Veredelung  
Corporate fashion concept, finishing



**BRANCHE: DIENSTLEISTUNG (FACILITY)**  
*INDUSTRY: SERVICE (FACILITY)*

CAD Schnittservice  
*CAD cutting service*



**BRANCHE: MEDIZIN**  
*INDUSTRY: MEDICAL*

Gewebeeinfärbung Pantone  
*Pantone fabric dyeing*

Bitte fragen  
Sie nach Ihrem  
individuellen  
Angebot  
*Please ask for your  
individual offer*

**BRANCHE: FILIALISTEN (BÄCKEREI)**  
*INDUSTRY: CHAIN STORES (BAKERY)*

Einfärbung nach Pantone  
*Pantone fabric dyeing*



**BRANCHE: INDUSTRIE**  
*INDUSTRY: MANUFACTURER*

Materialbeschaffung, Lohnkonfektion  
*Material procurement, contract manufacturing*



**NUTZEN SIE UNSEREN**

# Stickservice

**USE OUR EMBROIDERY SERVICE**

## **HOCHWERTIGE VEREDELUNG DIREKT IN DER PRODUKTION**

Sparen Sie Zeit und Geld mit unserem Stickservice. Die Textilien gehen aus dem Lager oder aus der Fertigung ohne Umwege direkt in die Stickerei. Auf modernsten Maschinen werden hier die gewünschten Stickmotive perfekt umgesetzt.

Wir verwenden ausschließlich Madeira Polyneon Qualitätsstickgarne, die farbecht und bei 95° C waschbar sind. Den Stickservice bieten wir Ihnen bereits ab einer Mindestmenge von 10 Stück an.

Senden Sie uns einfach das Motiv mit den entsprechenden Angaben zu Farben und Größe und wir kalkulieren für Sie ein individuelles Angebot.

## **DRUCKSERVICE**

Gerne bieten wir Ihnen ab 100 Stück auch einen Transfer- oder Siebdruck an.

## **HIGH-QUALITY FINISHING DIRECTLY IN PRODUCTION**

Save time and money with our embroidery service. The textiles go from the warehouse or production directly into embroidery without detours. The desired embroidery motifs are here realised in excellent quality on the most modern machines. We use exclusively Madeira Polyneon high-quality embroidery threads, which are colour-fast and washable at 95°C.

We offer the embroidery service from a minimum quantity of 10 pieces.

Simply send us the motif with the appropriate information on colours and size and we will calculate an individual offer for you.

## **PRINTING SERVICE**

We offer transfer or screen printing from 100 pcs on request.



## SONDERFARBEN

### Special colours

Über das Lagersortiment hinaus sind zahlreiche Artikel, besonders aus dem Gewebe CG Classic, auch in Sonderfarben lieferbar. Je nach Menge fertigen wir diese Artikel extra für Sie in unserer haus-eigenen Produktion Made in Germany.

#### Schürzen, Accessoires, Tischwäsche

Mindestmengen ohne Preisauflschlag:

10 Stück pro Artikel/Farbe

#### Minder Mengen

1-9 Stück ..... 30% Preisauflschlag

#### Jacken, Hosen, Westen, Kasacks

Mindestmengen ohne Preisauflschlag:

30 Teile pro Artikel/Farbe UND 5 Teile je Größe

#### Minder Mengen

1-4 Stück ..... 100% Preisauflschlag

5-29 Stück ..... 30% Preisauflschlag

Die Preisauflschläge gelten sowohl bei Minder Mengen in einer Größe sowie der Gesamtmenge

In addition to the NOS range, numerous articles, especially from the CG Classic fabric, are also available in special colours. Depending on the quantity we make these items for you in Germany at our in-house production plant.

#### Aprons, accessories, table cloth

Minimum quantity without surcharge:

10 pieces per item/colour

#### Small quantities

1-9 pieces ..... 100% surcharge

#### Jackets, trousers, waistcoats, tunics

Minimum quantity without surcharge:

30 pieces per item/colour AND 5 pieces per size

#### Small quantities

1-4 pieces ..... 100% surcharge

5-29 pieces ..... 30% surcharge

The surcharges are valid for small quantities in one size as well as in total quantity

## SONDERPRODUKTION

### Special production

Sonderproduktionen sind für fast alle Artikel ab 30 Stück ohne Preisauflschlag möglich und werden individuell kalkuliert.

#### Schürzen, Accessoires, Tischwäsche

Mindestmengen ohne Preisauflschlag:

30 Stück pro Artikel/Farbe

#### Minder Mengen

1-4 Stück ..... 100% Preisauflschlag

5-29 Stück ..... 30% Preisauflschlag

#### Jacken, Hosen, Westen, Kasacks

Mindestmengen ohne Preisauflschlag:

30 Teile pro Artikel/Farbe UND 5 Teile je Größe

#### Minder Mengen

1-4 Stück ..... 100% Preisauflschlag

5-29 Stück ..... 30% Preisauflschlag

Die Preisauflschläge gelten sowohl bei Minder Mengen in einer Größe sowie der Gesamtmenge

Special productions are possible for nearly all articles and are calculated individually.

#### Aprons, accessories, table cloth

Minimum quantity without surcharge:

30 pieces per item/colour

#### Small quantities

1-4 pieces ..... 100% surcharge

5-29 pieces ..... 30% surcharge

#### Jackets, trousers, waistcoats, tunics

Minimum quantity without surcharge:

30 pieces per item/colour AND 5 pieces per size

#### Small quantities

1-4 pieces ..... 100% surcharge

5-29 pieces ..... 30% surcharge

The surcharges are valid for small quantities in one size as well as in total quantity or return.

## ÜBERGRÖSSENZUSCHLÄGE

### Size surcharges

#### Damen

ab 3XL/46/III ..... 10% Aufschlag

ab 5XL/50 ..... 15% Aufschlag

#### Herren

ab 3XL/58/III ..... 10% Aufschlag

ab 5XL/62 ..... 15% Aufschlag

#### Ladies

from 3XL/46/III ..... 10% surcharge

from 5XL/50 ..... 15% surcharge

#### Men

from 3XL/58/III ..... 10% surcharge

from 5XL/62 ..... 15% surcharge

# INDEX

## SCHÜRZEN / APRONS

Roma Bag Mini Classic.....	12
Roma Classic.....	14
Roma Bag Classic.....	16
Roma 80 GreeNature.....	59
Milano Classic.....	18
Milano Bag Classic.....	20
Verona Classic.....	22
Verona Bag Classic.....	24
Verona Bag Schlitz Classic.....	26
Verona 90 GreeNature.....	59
Vittoria Classic.....	28
Corcolle.....	30
Corcolle Premium.....	32
Corcolle Classic.....	33
Biella Classic.....	34
Sassari Classic.....	35
Nucciano Jeans.....	36
Bellante Jeans.....	38
Scanno Jeans.....	41
Ustica.....	42
Pelieri.....	42
Potenza X Classic.....	46
Potenza X Melange.....	48
Potenza X Jeans.....	49
Bänderset Potenza.....	48
Bänderset Potenza Leder.....	49
Pizzone Classic.....	50
Pizzone Jeans.....	52
Pizzone Melange.....	53
Bänderset Pizzone.....	52

## BLUSEN / BLOUSES

Troina Lady.....	61
Ferrara Lady.....	62
Scerni Lady.....	64
Corvara Lady.....	66
Pacentro Lady.....	68
Meri Lady.....	70
Elise Lady.....	72

## HEMDEN / SHIRTS

Pesaro Man.....	62
Navelli Man.....	64
Pretoro Man.....	66
San Buono Man.....	68
Borello Man.....	70
Altino Man.....	72

## POLOSHIRTS / POLO SHIRTS

Iseo Man.....	74
Susa Lady.....	74

## T-SHIRTS / T-SHIRTS

Taranto Man.....	80
Ragusa Lady.....	80

## HOSEN / TROUSERS

Terni Man Comfort.....	82
Tivoli Lady Comfort.....	82
Ofena Lady Comfort.....	84
Catania Man Move.....	86
Forli Lady Move.....	86
Vicari Man Care.....	88
Benevento Lady Care.....	88
Bari Unisex Classic.....	90

## KASACKS / TUNICS

Pecina Classic.....	92
Prezza Classic.....	94
Emilia Classic.....	95

## WESTEN / WAISTCOATS

Pisa Man Classic.....	98
Garda Lady Classic.....	98
Campo Man Classic.....	100
Malcesine Lady Classic.....	100

## JACKEN / JACKETS

Firenze Man Classic.....	102
Modena Lady Classic.....	102
Este Man Classic.....	104
Lana Lady Classic.....	104
Trapani Man Care.....	106
Pistoia Lady Care.....	106
Tortoreto Man Care.....	108
Giulianova Lady Care.....	108
Tortoreto Man Melange.....	112
Giulianova Lady Melange.....	112
San Severo Man Melange.....	114
Foggia Lady Melange.....	114
San Severo Man Care.....	116
Foggia Lady Care.....	116
Latina Man Comfort.....	118
Livorno Lady Comfort.....	118
Volterra Man.....	120
Volterra Lady.....	120
Arco Man Care.....	122
Arco Lady Care.....	122
Turin Man Classic.....	124
Turin Lady Classic.....	124
Turin Man GreeNature.....	58
Turin Lady GreeNature.....	58
Rimini Man Classic.....	126
Rimini Lady Classic.....	126

## ACCESSOIRES / ACCESSORIES

### Kochaccessoires / chef's accessories

Chianti Classic.....	128
Fano Classic.....	129
Fano GreeNature.....	59
Palmoli Classic.....	130
Pineto Classic.....	131
Prato Classic.....	132
Prato GreeNature.....	58
Crecchio Classic.....	133
Salerno Classic.....	134

### Knöpfe

Vasto.....	135
Barete.....	103

### Gürtel, Kellnertaschen / belts, waiters bags

Asti.....	136
Napoli Classic.....	137
Tollo.....	138
Fasano.....	139
Marineo.....	139

### Fliegen, Hosenträger, Krawatten, Tücher / bow ties, ties, braces, foulards

Siena Classic.....	140
Messina Classic.....	141
Ravello Classic.....	142
Filetto.....	143
Villalago.....	144
Pizzoli.....	144
Moricone.....	145
Pescara.....	146
Grado.....	147
Cesena.....	148
Matera.....	149
Nerola.....	149

### TISCHWÄSCHE / TABLE CLOTH

Arezzo Classic.....	150
---------------------	-----





# ZEICHEN LANGLEBIGER QUALITÄT

SYMBOLS OF LONG-LASTING QUALITY



In eigener Produktion in Deutschland werden Schürzen und individuelle Sonderanfertigungen mit höchstem Qualitätsanspruch hergestellt.  
*We manufacture aprons and individual custom-made products to the highest quality standards at our production facility in Germany.*



Mit Indanthren-Farbstoffen gefärbte Fasern besitzen ausgezeichnete Wasch-, Koch-, Licht-, Wetter- und Chlorechtheit für langanhaltende Farbbrillanz.  
*Fibres dyed with indanthrene dyes have excellent wash, boil, light, weather and chlorine fastness for long-lasting colour brilliance.*



Das Prüfsiegel bescheinigt die gesundheitliche Unbedenklichkeit von Textilien. Die Artikel sind frei von Schadstoffen und belastenden Materialien.  
*The label certifies that textiles are harmless to health.  
The items are free of harmful substances and polluting materials.*

**easy care**

Das Symbol steht für unkomplizierte und einfache Pflege: knitterarm, bügelleicht und immer ein Garant für die tadellose Optik der Bekleidung.  
*The logo stands for uncomplicated and easy care: crease-resistant, easy to iron and guarantees the garment will always look impeccable.*



Textilien mit diesem Symbol bestehen aus recycelten Materialien und erfüllen soziale sowie Umweltstandards.  
*Textiles with this symbol are made from recycled materials and meet social and environmental standards.*



stretch

Stretch ermöglicht Bewegungsfreiheit und Bequemlichkeit und damit einen hohen Tragekomfort, mit dem man sich den ganzen Tag wohl fühlt.  
*Stretch allows freedom of movement and comfort, making it comfortable to wear all day long.*



Tencel™ Lyocell ist eine natürliche Faser, die für ein optimales Körperklima sorgt, temperatenausgleichend wirkt und besonders hautfreundlich ist.  
*Tencel™ Lyocell is a natural fibre that ensures an optimal body temperature, has a temperature-balancing effect and is particularly skin-friendly.*



Fast alle Artikel sind kochfest bei 95° C und erfüllen damit ein Optimum an Strapazierfähigkeit, Farbechtheit, Formstabilität und Haltbarkeit.  
*Almost all items are boil-proof at 95° C and thus fulfil an optimum of durability, colour fastness, dimensional stability and shelf life.*





 **Hilsenbeck**  
textiles with trust

Ernst Hilsenbeck GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 21  
D-89150 Laichingen  
Tel.: +49 7333 9613-0  
Fax: +49 7333 9613-90  
info@hilsenbeck.de  
www.hilsenbeck.de

